

# TBP-1

## TUBE BASS PREAMP



OWNER'S MANUAL  
INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO  
MODE D'EMPLOI  
ISTRUZIONI OPERATIVE  
BEDIENUNGSANLEITUNG  
操作方法



ENGLISH

ESPAÑOL

FRANÇAIS

ITALIANO

DEUTSCH

日本語

**ENGLISH - PAGES . . . . . 6-10**

**ESPAÑOL - PAGINAS . . . . . 11-15**

**FRANÇAIS - PAGES . . . . . 16-20**

**ITALIANO - PAGINE . . . . . 21-25**

**DEUTSCH - SEITEN . . . . . 26-30**

**日本語 - ページ . . . . . 31-35**

ENGLISH

ESPAÑOL

FRANÇAIS

ITALIANO

DEUTSCH

日本語

## Important Safety Instructions



This symbol warns the user of dangerous voltage levels localized within the enclosure.



This symbol advises the user to read all accompanying literature for safe operation of the unit.

- △ Read, retain, and follow all instructions. Heed all warnings.
- △ Only connect the power supply cord to an earth grounded AC receptacle in accordance with the voltage and frequency ratings listed under INPUT POWER on the rear panel of this product.
- △ **WARNING:** To prevent damage, fire or shock hazard, do not expose this unit to rain or moisture.
- △ Unplug the power supply cord before cleaning the unit exterior (use a damp cloth only). Wait until the unit is completely dry before reconnecting it to power.
- △ During operation: Maintain at least 6 inches (15.25 cm) of unobstructed air space around the unit to allow for proper ventilation and cooling of the unit; do not block any vents in the unit chassis. Also, if rack mounted, remove the rack enclosure front and rear covers and leave empty one full rack space above the unit.
- △ This product should be located away from heat sources such as radiators, heat registers, or other products that produce heat.
- △ This product may be equipped with a polarized plug (one blade wider than the other). This is a safety feature. If you are unable to insert the plug into the outlet, contact an electrician to replace your obsolete outlet. Do not defeat the safety purpose of this plug.
- △ Protect the power supply cord from being pinched or abraded.
- △ This product should only be used with a cart, stand or rack that is recommended by the manufacturer.
- △ The power supply cord of this product should be unplugged from the outlet when left unused for a long period of time, or during electrical storms.
- △ This product should be serviced by qualified service personnel when: the power supply cord or the plug has been damaged; or objects have fallen, or liquid has been spilled onto the product; or the product has been exposed to rain; or the product does not appear to operate normally or exhibits a marked change in performance; or the product has been dropped, or the enclosure damaged.
- △ Do not drip nor splash liquids, nor place liquid filled containers on the unit.
- △ **CAUTION:** No user serviceable parts inside, refer servicing to qualified personnel only.
- △ Fender® amplifiers and loudspeaker systems are capable of producing very high sound pressure levels which may cause temporary or permanent hearing damage. Use care when setting and adjusting volume levels during use.

## Instrucciones Importantes de Seguridad



Este símbolo advierte al usuario de la presencia de niveles peligrosos de voltaje dentro de la carcasa del aparato.



Este símbolo advierte al usuario de que debería leer todos los documentos que acompañan a este aparato para un manejo seguro del mismo.

- △ Lea, conserve y siga lo indicado en las instrucciones. Observe todas las advertencias.
- △ Conecte el cable de corriente solo a una salida de corriente con toma de tierra y cuyo voltaje y frecuencia se correspondan con lo indicado en la etiqueta INPUT POWER que está en el panel trasero de este aparato.
- △ **PRECAUCION:** Para evitar daños, incendios o descargas eléctricas, no permita que este aparato quede expuesto a la lluvia o la humedad.
- △ Desconecte el cable de corriente cuando vaya a limpiar la superficie exterior de este aparato (use solo un trapo ligeramente húmedo). Antes de volver a conectar el cable de corriente, espere hasta que la unidad esté completamente seca.
- △ Deje un espacio libre de al menos 6 pulgadas (15.24 cm) por detrás de esta unidad para permitir una correcta ventilación y refrigeración de la misma.
- △ Debería situar este aparato lejos de fuentes de calor como radiadores, hornos, calentadores u otros aparatos que produzcan calor.
- △ Este aparato puede que esté equipado con un enchufe polarizado (un borne más ancho que el otro). Esto es una medida de seguridad. Si no lo puede introducir en su salida de corriente, póngase en contacto con un electricista para que le sustituya su salida anticuada. Nunca cambie el enchufe del aparato ya que esto anularía el sistema de seguridad.
- △ Evite que el cable de alimentación pueda quedar aplastado o muy retorcido.
- △ Este producto solo debería ser usado con un soporte o bastidor que haya sido recomendado por el propio fabricante.
- △ Desconecte el cable de alimentación de este aparato de la salida cuando no lo vaya a usar durante un largo tiempo o durante las tormentas eléctricas.
- △ Este aparato debería ser revisado por el servicio técnico oficial cuando: El cable de alimentación o el enchufe se hayan dañado; o se hayan introducido objetos o líquidos dentro del producto; o este aparato haya quedado expuesto a la lluvia; o el producto dé muestras de no funcionar correctamente o se observe un evidente cambio en su rendimiento; o el aparato haya caído al suelo o su carcasa se haya dañado.
- △ No derrame líquidos, ni coloque objetos que los contengan sobre este aparato.
- △ **PRECAUCION:** Dentro de este aparato no hay piezas susceptibles de ser reparadas por el usuario; dirija cualquier reparación solo al servicio técnico oficial.
- △ Los amplificadores Fender® son capaces de producir niveles de presión sonora muy elevados que pueden provocar daños temporales o permanentes en el oído. Ajuste los niveles de volumen con cuidado cuando use este aparato.

## Consignes de Sécurité Importantes



Ce symbole prévient l'utilisateur de tensions électriques dangereuses présentes dans l'appareil.



Ce symbole conseille à l'utilisateur de lire les instructions fournies pour éviter tout danger d'utilisation du produit.

- △ Lisez, respectez et conservez les instructions. Respectez toutes les mises en garde.
- △ Utilisez uniquement le cordon secteur fourni. Utilisez une connexion secteur pourvue d'une mise à la terre. Veillez à ce que la tension secteur et la fréquence de votre zone géographique correspondent à celles indiquées sous la sérigraphie INPUT POWER située en face arrière.
- △ ATTENTION : Pour éviter tout dommage, risque d'incendie ou d'électrocution, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité.
- △ Déconnectez le cordon de la prise secteur avant de nettoyer l'extérieur de l'appareil (utilisez un tissu humide uniquement). Attendez que le produit soit complètement sec avant de le replacer sous tension.
- △ Veillez à laisser un vide d'au moins 15 cm derrière l'appareil pour assurer sa ventilation et son refroidissement.
- △ Ce produit doit être éloigné des sources de chaleur comme les radiateurs, ou de toute autre source dégagant de la chaleur.
- △ Si ce produit est équipé d'une borne de terre, veillez à la conserver. Cette borne de terre assure votre protection. Si les prises murales ne sont pas équipées de la terre, contactez un électricien et faites les changer.
- △ Protégez le cordon secteur pour qu'il ne soit pas pincé ou pour éviter que les personnes marchent dessus.
- △ Ce produit ne doit être utilisé qu'avec un chariot de transport ou un support préconisé par le fabricant.
- △ Si vous n'utilisez pas ce produit pendant longtemps ou en cas d'orage, débranchez le cordon du secteur.
- △ Ce produit doit être réparé par un personnel qualifié lorsque : Le cordon ou l'embase secteur sont endommagés; Un objet ou un liquide s'est infiltré dans le produit; Le produit a été exposé à la pluie; Le produit ne semble pas fonctionner correctement ou dénote une baisse de performances; Le produit est tombé ou son boîtier a été endommagé
- △ Ne pas projeter de liquides sur le produit. Ne pas poser de récipients contenant un liquide sur l'appareil.
- △ ATTENTION : Ce produit ne contient aucune pièce pouvant être remplacée par l'utilisateur. Les réparations doivent être confiées à un personnel qualifié uniquement.
- △ Les amplificateurs Fender® peuvent produire des niveaux sonores très élevés pouvant causer des dommages à votre audition et à celle des tiers. Réglez le volume avec modération.

## Istruzioni Importanti di Sicurezza



Questo simbolo indica la presenza di tensione pericolosa all'interno della cassa.



Questo simbolo indica l'importanza per l'utilizzatore della lettura di tutta la documentazione allegata al prodotto, finalizzata all'utilizzo sicuro del dispositivo.

- △ Leggere, conservare ed attenersi alle istruzioni, specialmente alle comunicazioni di avvertimento.
- △ Effettuare il collegamento dell'apparecchio ad una presa idonea CA munita di messa a terra e con caratteristiche di tensione e di frequenza corrispondenti ai valori indicati sul retro dell'apparecchio alla voce INPUT POWER.
- △ ATTENZIONE: Non esporre l'apparecchio a pioggia o umidità, al fine di evitare pericoli di danneggiamento, incendio, o scosse elettriche.
- △ Prima di effettuare la pulizia della scatola esterna dell'apparecchio, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa (utilizzare solamente un panno umido). Prima di ricollegare l'apparecchio alla presa, assicurarsi che il dispositivo sia completamente asciutto.
- △ Lasciare uno spazio libero dietro all'apparecchio di almeno 15,24 cm per permettere una giusta ventilazione e raffreddamento dell'apparecchio.
- △ Posizionare l'apparecchio lontano da fonti di calore come radiatori, diffusori di aria calda, o comunque altri apparecchi che producono calore.
- △ Per fornire maggiore sicurezza, questo apparecchio può essere dotato di spina polarizzata (uno spinotto piatto più largo dell'altro). Se impossibilitati ad inserirlo nella presa, contattare un elettricista per la sostituzione della vostra presa elettrica. Non annullare la finalità di sicurezza di questo dispositivo eliminandolo.
- △ Proteggere il cavo di alimentazione al fine di evitare abrasioni, strappi o schiacciamento dello stesso.
- △ Dotare questo apparecchio unicamente di carrello o supporto raccomandati dal produttore.
- △ Nel corso di tempeste elettriche o in caso di prolungati periodi di inattività, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa.
- △ La manutenzione dell'apparecchio dovrà essere affidata a tecnici specializzati nei seguenti casi: danneggiamento del cavo di alimentazione, caduta di oggetti o liquidi sull'apparecchio, esposizione dell'apparecchio alla pioggia, funzionamento anomalo dell'apparecchio o con prestazioni alterate, caduta dell'apparecchio o cassa danneggiata.
- △ Proteggere l'apparecchio da schizzi e gocciolamenti e non appoggiare contenitori di liquidi sull'apparecchio stesso.
- △ IMPORTANTE: L'apparecchio non contiene al suo interno dispositivi finalizzati all'utilizzo dello stesso. Affidare la manutenzione unicamente a personale qualificato.
- △ Gli amplificatori Fender® sono in grado di produrre elevati livelli di pressione acustica (SPL) in grado di causare danni temporanei o permanenti all'udito. Fare quindi attenzione durante la regolazione del livello acustico in fase di utilizzo.

## Wichtige Sicherheitsvorkehrungen



Dieses Symbol warnt Sie vor gefährlichen Spannungen im Innenraum des Gehäuses.



Dieses Symbol fordert Sie zum Lesen der Begleittexte für einen sicheren Gerätebetrieb auf.

- △ Lesen, befolgen und bewahren Sie alle Anweisungen auf. Beachten Sie alle Warnungen.
- △ Verbinden Sie das Netzkabel nur mit einer geerdeten Netzsteckdose entsprechend den Spannungs- und Frequenz-Nennwerten, die unter INPUT POWER auf der Produktrückseite angegeben sind.
- △ **WARNUNG:** Um Beschädigungen, Brände oder Stromschläge zu verhindern, setzen Sie das Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit aus.
- △ Ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie die Geräte-Oberfläche säubern (nur feuchtes Tuch). Warten Sie, bis das Gerät völlig trocken ist, bevor Sie es wieder ans Netz anschließen.
- △ Lassen Sie hinter dem Gerät mindestens 15,24 cm (6") Freiraum, um eine ausreichende Belüftung und Kühlung sicherzustellen.
- △ Stellen Sie das Produkt in ausreichender Entfernung von Wärmequellen, wie Heizkörpern, Wärmeklappen oder anderen Geräten auf, die Hitze erzeugen.
- △ Dieses Produkt ist eventuell mit einem polarisierten Stecker (unterschiedlich breite Pole) ausgerüstet. Dies ist eine Sicherheitsfunktion. Wenn der vorhandene Stecker nicht in Ihre Steckdose passt, lassen Sie die veraltete Steckdose von einem Elektriker ersetzen. Setzen Sie die Sicherheitsfunktion des Steckers nicht außer Kraft.
- △ Das Netzkabel darf nicht geknickt oder abgeschürft werden.
- △ Dieses Produkt sollte nur mit den vom Hersteller empfohlenen Wagen oder Ständern benutzt werden.
- △ Das Netzkabel des Produkts sollte bei längerem Nichtgebrauch oder bei Gewittern aus der Netzsteckdose gezogen werden.
- △ Dieses Produkt sollte von qualifiziertem Wartungspersonal gewartet werden, wenn: Netzkabel oder Netzstecker beschädigt wurden, oder Objekte oder Flüssigkeiten ins Produkt gelangt sind, oder das Produkt dem Regen ausgesetzt war, oder das Produkt nicht normal funktioniert oder sein Betrieb sich deutlich verändert hat, oder das Produkt fallen gelassen wurde oder das Gehäuse beschädigt wurde.
- △ Verschütten Sie keine Flüssigkeiten und stellen Sie keine Behälter mit Flüssigkeit auf das Gerät.
- △ **VORSICHT:** Die inneren Bauteile können nur von qualifiziertem Fachpersonal gewartet werden.
- △ Fender®-Verstärker können sehr hohe Schalldruckpegel erzeugen, die zu vorübergehenden oder dauerhaften Hörschäden führen können. Gehen Sie beim Einstellen der Pegel vorsichtig vor.

## 安全にお使いいただくために



この表示は本製品内に危険な電圧が使用されていることを示しています。



この表示は安全にお使いいただくために、添付されているすべての説明書を読むことを指示するものです。

- △ すべての取扱説明を読み、保存して、その指示に従ってください。すべての警告の内容を確認してからご使用ください。
- △ 電源コードは、必ず本製品の INPUT POWER の下に表示された電圧および周波数定格を持つ、アース付きの AC コンセントに接続してください。
- △ 警告：損傷、火災、感電を防止するために、本製品を雨や湿気にさらさないでください。
- △ 本製品の表面をお手入れする前には、電源コードをコンセントから外してください(湿らせた布のみを使用してください)。本製品が完全に乾くまで電源への再接続は行わないでください。
- △ 本製品の背面と周囲との間には **15.24 cm** 以上の空間を確保し、正常な通気と冷却が妨げられないように注意してください。
- △ 本製品は、暖房器、暖気吹き出し口など熱が発生するものの近くには置かないでください。
- △ 本製品には、有極性の電源プラグが取り付けられている場合があります(プラグの2つの刃の幅が異なります)。これは安全性を確保するための機能です。このプラグをコンセントに差し込むことができない場合は、専門家に依頼して古いコンセントを交換してください。このプラグの安全性を損なうような改造はしないでください。
- △ 電源コードが物の間に挟まったり、表面の被覆が傷付くことがないようにしてください。
- △ 本製品に使用するカートまたはスタンドには、必ず製造元が推奨するもののみを使用してください。
- △ 長期間使用しない場合や雷雨の場合は、本製品の電源コードをコンセントから外してください。
- △ 次のような場合、専門家に依頼して本製品を点検してください。電源コードまたはプラグが破損したとき、本製品上に物を落としたとき、本製品の上に液体をこぼしたとき、本製品を雨にさらしたとき、正常に動作しないとき、著しい性能の変化がある時、床に落としたとき、本製品のカバーが損傷したとき。
- △ 本製品に液体をこぼしたり、飛沫をかけたりしないでください。また、本製品の上に液体の入った容器を置かないでください。
- △ 注意：内部の部品には触れないでください。修理は有資格の担当者にご相談ください。
- △ FENDER® 製のアンプとスピーカーは、一時的または慢性的聴覚障害をおこす危険性がある非常に高い音圧レベルを発生する性能があります。ご使用の際は、ボリュームの調整に十分ご注意下さい。

## Introduction

Congratulations on purchasing the Fender® **TBP-1 Tube Bass Preamp**. This product is designed to deliver creamy tube tone that is thick, natural and balanced for both live and studio applications. By combining a Fender® passive tone stack with modern features like our **Vari-Q™** semi-parametric EQ circuit, **Room Balance** for your stage cabinets, and an independent **Tube Overdrive** section, you now have the best of the old and the new in a single rack space with a 4-button footswitch to control it all.

## What makes the TBP-1 special?

The passive tone circuit in the TBP-1 is the same one used in such classic Fender® amps as the Twin Reverb® and Dual Showman®. This “cut-only” passive circuit means that the EQ controls are close to being “flat” when set Bass: 2, Mid: 10, Treble: 2. Although you are able to make tonal changes, you may notice it doesn’t react the same as a typical solid-state front end. The passive circuit feels integrated, with the Volume and EQ controls affecting each other. A solid-state amp has a pre-defined shape with an active EQ (typically allowing cut or boost as much as 15dB). This difference takes a little while for some bass players to get used to, but the tonal character of the passive circuit feels right immediately!

## The TBP-1 can be used in the following ways:

**Bi-Amped Bass Rig** (Separate power amps and speaker cabinets dedicated to lows and highs independently)

1. Use guitar (shielded) cables to connect the high frequency output and the low frequency output to a stereo power amp (or two mono power amps). Use speaker (unshielded) cables to connect each side of the power amp (or from each individual power amp) to the appropriate speaker cabinets
2. Use the Active Crossover to select the frequency cross-over point
3. Any frequencies higher than the selected cross-over point will be sent to speakers assigned to the higher frequencies
4. Any frequencies lower than the selected cross-over point will be sent to speakers assigned to the lower frequencies
5. This is what is called a Bi-amped rig (bi- meaning “two”). The advantage of this setup is its ability to be more efficient with the signal and the player’s ability to hear specific ranges of sound coming through specific speakers (example: sending high frequencies to a cabinet with 10’s and low frequencies to a cabinet with a 15)
6. The result is less unwanted distortion as high frequencies do not have to compete for headroom with low frequencies

### Normal Full-Range Rig

1. Connect the TBP-1 Main Output to the input of a power amp
2. Run speaker cables from the power amp to the cabinet(s) and GO!

### Replacing the Pre-Amp Tone of an Existing Rig

1. Connect the TBP-1 Main Output to the Effects Loop Return of a combo or head
2. The power section of the combo or head is now powering the TBP-1
3. The pre-amp of the combo or head is not part of the sound
4. This is a simple way to add the tone of the TBP-1 to an existing bass rig

### Studio Recording Pre-Amp

1. Run a BALANCED LINE OUT (microphone) cable from the back of the TBP-1 to a recording device
2. Choose POST on the BALANCED LINE OUT so the EQ changes are included in the output signal
3. Jensen® line out transformer keeps signal clean and strong

## Feature Set

### Front Panel Features:

- **Fender® passive tone stack (remember passive means CUT ONLY)**
  - Delivers that creamy tube tone
  - Volume, Bass, Mid & Treble controls for the “clean” sound
  - Pull Deep and Bright boost switches
  - A (roughly) flat tone would be with the EQ set Bass: 2, Mid: 10, Treble: 2, with no Deep or Bright boosts active
- **Tube Overdrive section**
  - Gain, Volume and Blend
  - This channel sits *on top* of the clean (which preserves the warm clean pillow under the overdrive)
  - Blend adjusts the clean vs. dirty ratio of the tone (can be set “touch-sensitive”)
  - Footswitchable (4-button footswitch is included)
- **Vari-Q™ section** – A smart semi-parametric EQ
  - Cutting frequencies automatically DECREASES the width of the Q for a narrow, defined cut (notch)
  - Boosting frequencies automatically INCREASES the width of the Q for a broader, more musical boost
  - This intelligent Q control keeps “on the fly” operation simple and effective
  - Footswitchable (4-button footswitch is included)
- **Room Balance** – Global EQ shift for cabinet/stage response
  - Clockwise cuts lower frequencies while simultaneously boosting upper frequencies
  - Counter-clockwise boosts lower frequencies while simultaneously cutting upper frequencies
  - Room Balance Does NOT affect BALANCED LINE OUT output (soundman gets unaltered signal)
- **Master Volume** – One level control that affects everything (except Balanced Line Out, Tuner and FX Send)
- **Mute**
  - Cuts all signal except for the Tuner and FX Send
  - Footswitchable (4-button footswitch is included)

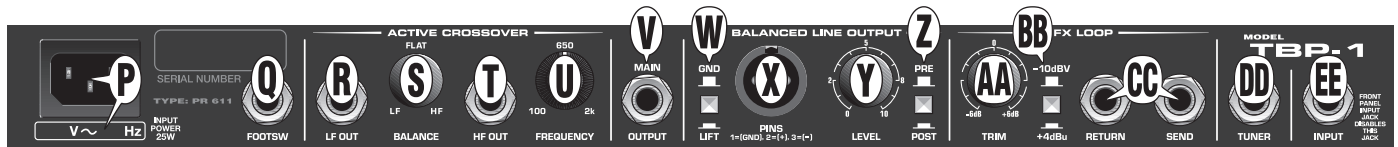
### Rear Panel Features:

- **BALANCED LINE OUTPUT** with **Ground Lift** and **Pre/Post** switches and **Level** control
- **Jensen®** Line Out Transformer (THE output transformer for maintaining a clean Balanced Line Out signal)
- **Tuner Send** (always on, even when the MUTE is engaged)
- **Effects Loop** with **Trim** control and level shift switch (can also be used as an adjustable boost control)
  - Footswitchable (4-button footswitch is included)
- **Bi-amp** low and high sends with active crossover (as big as you need it to be)
- **Full-Range Main** Output
- **Footswitch** input (4-button controls: Overdrive, FX Loop, Vari-Q™ and Mute)
- Additional **Instrument Input** on the back (in case your rack setup prefers having the input connection in the back)



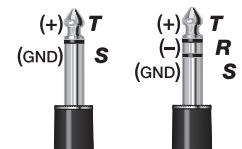
- A. INPUT** - Plug your bass in here. NOTE: This jack overrides the rear panel Input jack {EE}.
- B. -6 dB PAD** - Reduces the Input sensitivity to allow cleaner response with high-output bass guitars.
- C. VOLUME** - Adjusts the loudness of the Vintage Tube Tone.
- D. BASS / MID / TREBLE** - Classic, cut only tone stack. Pull the Bass knob out for a boost in the low-frequency range. Pull the Treble knob out for a boost in the high-frequency range. Bright boost is more apparent at mid settings of the Volume control {C}.
- E. ENABLE** - Switches the Tube Overdrive section on/off as indicated by the LED. Keep button out for proper operation of the included footswitch.
- F. GAIN** - Adjusts the Tube Overdrive distortion level.
- G. VOLUME** - Adjusts the loudness of the Tube Overdrive sound along with the Gain control {F}.
- H. BLEND** - Adjusts the mix of clean vintage tube tone with overdriven tube tone when the Tube Overdrive is enabled.
- I. ENABLE** - Switches the Vari-Q™ semi-parametric EQ section on/off as indicated by the LED. Keep button out for proper operation of the included footswitch.
- J. FREQ** - Selects the center of frequency range that the Level control {K} adjusts. NOTE: This knob has no effect when Level is at “0.”
- K. LEVEL** - Adjusts the amount of boost or cut ( $\pm 15\text{dB}$ ) at the frequency selected by the Freq control {J}. Also adjusts the width or “Q” of the frequency response as appropriate. In the boost mode, the “Q” is automatically set wider, which is more generally perceived as musically pleasing. In the cut mode, the “Q” is narrow, useful to eliminate a problem frequency, hum or resonance.
- L. ROOM BALANCE** - Room Balance is for the player to “dial in the room” as a final touch of EQ. This feature is OFF when in the center position (start the EQ process with this control centered; dial it in last). Turning the control clockwise emphasizes highs, while de-emphasizing lows (great if the stage sound is dark and muddy). Turning the control counter-clockwise creates the opposite effect; emphasizing lows while de-emphasizing highs (helps with bright hardwood floors). This frees up the EQ of the TBP-1 to design your TONE instead of compensating for poor room acoustics.
- M. MASTER VOLUME**- Adjusts the overall loudness of the TBP-1 in conjunction with the Gain and Volume controls of active sections.
- N. MUTE** - Disables all TBP-1 outputs (except for the Tuner and FX Loop Send jacks) as indicated by the blinking LED. Keep button out for proper operation of the included footswitch.
- O. POWER** - Switches the TBP-1 on/off as indicated by the LED.





- P. IEC POWER SOCKET** - Connect the included power cord to a grounded AC receptacle in compliance with the voltage and frequency ratings specified on the rear panel of your TBP-1.
- Q. FOOTSW** - Connect the included footswitch to enable remote on/off switching of Tube Overdrive, FX Loop, Vari-Q™ and Mute. NOTE: For proper operation, front panel switches {E}, {I} and {N} must each be left in the out, non-enabled position.
- R. LF OUT** - Low frequency output for bi-amping.
- S. BALANCE** - Adjusts the balance between the LF Out and HF Out when bi-amping.
- T. HF OUT** - High frequency output for bi-amping.
- U. FREQUENCY** - Adjusts the crossover frequency when bi-amping.
- V. MAIN OUTPUT** - Full-range output for connecting to a power amp input or to a bass amp Return jack.
- W. GND / LIFT** - The Ground Lift switch should normally be in the Ground (out) position. In the Lift (in) position, the ground connection (pin-1) of the Balanced Line Out jack {X} is disconnected from the chassis, which may reduce hum noise in some situations.
- X. BALANCED LINE OUT** - This jack allows you to send a Jensen™ transformer isolated, hum-free signal from the TBP-1 to external equipment (such as a house mixing console or a recording device).
- Y. LEVEL** - Adjusts the output level of the Balanced Line Output jack {X}.
- Z. PRE / POST** - Use this control to select if you would prefer the bass signal from the Balanced Line Output {X} to be affected by the EQ changes you make (post) or before the EQ, to give an unaffected signal (pre).
- AA. TRIM** - Adjust to compensate for external effects devices volume difference when FX Loop is selected with included footswitch. Full clockwise rotation provides a +6dB boost, while full counter-clockwise provides a -6dB cut. Also useful for a footswitchable solo boost (clockwise rotation) when not using external effects.
- BB. -10dBV / +4dBu** - FX Loop level. Sets nominal operating level for external effects. Use +4dBu for professional rack-style effects. Use -10dBV for battery operated pedal effects.
- CC. RETURN / SEND** - FX Loop jacks for external effects. Connect Send to the input of your effects device and Return to the output of your effects device.
- DD. TUNER** - Connection for your bass tuner. Use the Mute switch {N} while tuning, if desired.
- EE. INPUT** - Alternate connection for bass guitar signal. Useful in some rack configurations. NOTE: Front panel Input jack overrides this jack.

**NOTE:** Jacks {R}, {T}, {V}, {CC} and {DD} are balanced **TRS** (Tip/Ring/Sleeve) types, with tip=positive (+), ring=negative (-) and sleeve=ground (GND). While standard shielded **TS** (Tip/Sleeve) “mono” guitar cables may certainly be used, the use of “stereo” **TRS** cables, when available, may improve signal-to-noise ratio and/or reduce hum.



**10** — *Specifications*

|                             |                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-----------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>TYPE:</b>                | PR 611                                                                                                                                                                                                                                             |
| <b>PART NUMBERS:</b>        | 2147000000 (120V, 60Hz) USA<br>2147001000 (110V, 60Hz) TW<br>2147003000 (240V, 50Hz) AUS<br>2147004000 (230V, 50Hz) UK<br>2147006000 (230V, 50Hz) EUR<br>2147007000 (100V, 50Hz) JPN                                                               |
| <b>POWER REQUIREMENT:</b>   | 25W                                                                                                                                                                                                                                                |
| <b>PRE AMP</b>              |                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>INPUT IMPEDANCE:</b>     | 1M $\Omega$                                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>SENSITIVITY:</b>         | 7.8mV @ 100Hz, 14.8mV @ 1kHz for +4dBu at Main output<br>(-6dB Pad: out, Volume: 10, Bass: 10, Deep Boost: off,<br>Mid: 10, Treble: 10, Tube Overdrive: disabled,<br>Vari-Q™: disabled, Room Balance: flat, Master Volume: 10,<br>Effects Trim: 0) |
| <b>TONE CONTROLS</b>        |                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>BASS:</b>                | 9dB range @ 40Hz (Mid: 10, Treble: 2)                                                                                                                                                                                                              |
| <b>MID:</b>                 | 13dB range @ 400Hz (Bass: 2, Treble: 2)                                                                                                                                                                                                            |
| <b>TREBLE:</b>              | 9dB range @ 4kHz (Bass: 2, Mid: 10)                                                                                                                                                                                                                |
| <b>VARI-Q™ FREQUENCY:</b>   | 70Hz–2.0kHz                                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>VARI-Q™ LEVEL:</b>       | ±15dB @ Vari-Q™ frequency                                                                                                                                                                                                                          |
| <b>ROOM BALANCE:</b>        | ±7.5dB, center frequency: 375Hz                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>ACTIVE CROSSOVER</b>     |                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>RESPONSE:</b>            | 3-pole (18dB/octave) Butterworth                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>CROSSOVER FREQUENCY:</b> | 100Hz–2.0kHz                                                                                                                                                                                                                                       |
| <b>BALANCED LINE OUTPUT</b> |                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>MAXIMUM OUTPUT:</b>      | Jensen™ transformer isolated<br>+19dBu minimum @ 20Hz, 600 $\Omega$                                                                                                                                                                                |
| <b>FREQUENCY RESPONSE:</b>  | ±0.1dB, 20Hz–20kHz                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>DISTORTION (THD):</b>    | <0.05% @ 20Hz, +4dBu                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>EFFECTS LOOP</b>         |                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>SEND IMPEDANCE:</b>      | 800 $\Omega$ balanced                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>RETURN IMPEDANCE:</b>    | 10k $\Omega$ balanced                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>NOMINAL LEVEL:</b>       | -10dBV / +4dBu switchable                                                                                                                                                                                                                          |
| <b>TUBE COMPLEMENT:</b>     | Two 12AX7WA (0013341000)                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>FOOTSWITCH:</b>          | 4-button (0064848000)                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>DIMENSIONS</b>           |                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>HEIGHT:</b>              | 1.75 in (4.45 cm)                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>WIDTH:</b>               | 19 in (48.3 cm)                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>DEPTH:</b>               | 11.9 in (30.2 cm)                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>WEIGHT:</b>              | 11.5 lb (5.2 kg)                                                                                                                                                                                                                                   |



*Product specifications are subject to change without notice.*

## Introducción

Felicidades y gracias por su compra del Fender® **TBP-1 Tube Bass Preamp**. Este aparato ha sido diseñado para producir un cremoso sonido a válvulas compacto, natural y balanceado tanto para directo como para aplicaciones de estudio. Con la combinación de un tono pasivo de amplificador de tipo torre Fender® con funciones modernas como nuestro circuito EQ semiparamétrico **Vari-Q™**, el **Room Balance** para sus recintos acústicos de escenario y una sección de **Saturación a válvulas** independiente, ahora tiene lo mejor del pasado y del presente en una única unidad rack de un espacio con una pedalera de 4 botones que controla todo.

## ¿Qué convierte al TBP-1 en algo especial?

El circuito pasivo de tono del TBP-1 es el mismo que se utilizaba en los amplificadores Fender® clásicos como el Twin Reverb® y el Dual Showman®. Este circuito pasivo “solo de corte” implica que los controles de EQ están cerca del “planos” cuando los coloque en Bass: 2, Mid: 10, Treble: 2. Aunque puede realizar cambios tonales, observará que no reacciona igual que en las típicas unidades de estado sólido. El circuito pasivo es muy integral, afectándose los controles de EQ y volumen entre sí. Un amplificador de estado sólido tiene un formato predefinido con un EQ activo (que le permite realzar y cortar habitualmente hasta 15 dB). Algunos bajistas les cuesta habituarse a estas diferencias, mientras que el carácter tonal del circuito pasivo les resultará útil y directo de inmediato!

## Puede usar el TBP-1 de las siguientes formas:

**Montaje de bajo biamplificado** (Distintas etapas de potencia y recintos acústicos que se usan para los graves y agudos de forma independiente)

1. Use cables de guitarra (blindados) para conectar la salida de altas frecuencias y la de bajas frecuencias a una etapa de potencia stereo (o dos etapas mono). Use cables de altavoz (sin blindaje) para conectar cada lado de la etapa de potencia (o de cada etapa individual) a los recintos acústicos correspondientes.
2. Use el crossover activo para elegir el punto de separación de cada frecuencia
3. Cualquier frecuencia que esté por encima del punto de crossover elegido será enviada a los altavoces asignados a las frecuencias agudas
4. Por contra, cualquier frecuencia que esté por debajo de ese punto será enviado a los altavoces asignados a los graves
5. Por esto se llama montaje biamplificado (bi- de “dos”). La ventaja de esta instalación es su capacidad para ser más eficaz con la señal y la posibilidad del músico de oír rangos concretos de su sonido de altavoces específicos (por ejemplo: puede enviar los agudos a un recinto con un altavoz de 10” y los graves a uno de 15”)
6. El resultado es una menor distorsión no deseada dado que los agudos no tienen que competir con los graves por el margen o headroom

## Montaje normal de rango completo

1. Conecte la salida principal del TBP-1 a la entrada de una etapa de potencia
2. ¡Conecte unos cables de altavoz desde la etapa de potencia al recinto(s) y LISTO!

## Sustitución del sonido del preamplificador en una instalación ya existente

1. Conecte la salida principal del TBP-1 al retorno del bucle de efectos de un combo o cabezal
2. La sección de etapa de potencia del combo o del cabezal estará ahora dando señal al TBP-1
3. El preamplificador del combo o del cabezal no será ahora parte del sonido
4. Esta es una forma muy sencilla de añadir el sonido del TBP-1 a un montaje de bajo ya existente

## Preamplificador de estudio de grabación

1. Conecte un cable de SALIDA DE LINEA BALANCEADA (micrófono) entre la parte trasera del TBP-1 y la unidad de grabación
2. Elija POST en la SALIDA DE LINEA BALANCEADA de forma que los cambios de EQ se incluyan en la señal de salida
3. Los transformadores de salida de línea Jensen® mantienen la línea limpia y potente

## Características

### Características del panel frontal:

- **Bloque de tono pasivo Fender® (recuerde que pasivo implica SOLO CORTE)**
  - Produce un sonido a válvulas cremoso y suave
  - Controles de volumen, graves, medios y agudos para un sonido “limpio”
  - Interruptores de realce “Deep” y “Bright”
  - Puede conseguir un sonido (casi) plano con el EQ ajustado a Bass: 2, Mid: 10, Treble: 2 y sin tener activos los realces “Deep” y “Bright”
- **Sección de saturación a válvulas**
  - Ganancia, Volumen y Mezcla
  - Este canal está *encima* del limpio (lo que preserva el cálido sonido limpio siempre aun con la saturación)
  - “Blend” ajusta la relación entre limpio-sucio del sonido (\*\*can be set “touch-sensitive”)
  - Conmutable con pedales (se incluye una pedalera de 4 botones)
- **Sección Vari-Q™** – Un buen EQ semiparamétrico
  - El corte de frecuencias DISMINUYE de forma automática la anchura de la Q para conseguir un corte estrecho y definido (muesca)
  - El realce de frecuencias AUMENTA de forma automática la anchura de la Q para un realce más amplio y musical
  - El inteligente control Q hace que todo de su manejo “sobre la marcha” algo sencillo y eficaz
  - Conmutable con pedales (se incluye una pedalera de 4 botones)
- **Room Balance** – EQ global para el cambio de la respuesta de recintos/escenario
  - El girarlo hacia la derecha corta las frecuencias graves y realza a la vez los agudos
  - El giro a la izquierda realza los graves y corta las frecuencias agudas simultáneamente
  - Este Room Balance NO afecta a la salida BALANCED LINE OUT (la salida de línea balanceada sigue teniendo una señal sin modificaciones)

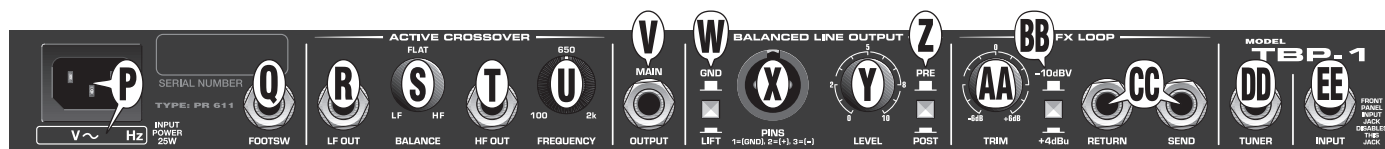
- **Volumen master** – Un control de nivel que afecta a todo (excepto a la salida de línea balanceada, la de afinador y el envío de efectos)
- **Mute (anulación)**
  - Corta todas las señales excepto la del afinador y el envío de efectos
  - Conmutable con pedales (se incluye una pedalera de 4 botones)

### Características del panel trasero:

- **SALIDA DE LINEA BALANCEADA** con interruptores de **Anulación de tierra** y **Pre/Post** y un control de **Nivel**
- Transformador de salida de línea **Jensen®** (El transformador de salida DEFINITIVO para mantener una señal de salida de línea balanceada totalmente limpia)
- **Envío a afinador** (siempre activo, incluso cuando el MUTE ha sido activado)
- **Bucle de efectos** con control **Trim** e interruptor de cambio de nivel (también puede usarlo como un control de realce ajustable)
  - Conmutable con pedales (se incluye una pedalera de 4 botones)
- Envíos **Bi-amp** de graves y agudos con crossover activo (tan grande como quiera que sea)
- Salida **principal de rango completo**
- Entrada para **pedalera** (la pedalera de 4 botones controla: Overdrive, FX Loop, Vari-Q™ y Mute)
- **Entrada de instrumento** adicional en el panel trasero (para el caso de que en su montaje en rack prefiera tener las conexiones de entrada en la parte trasera)

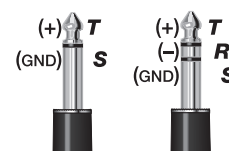


- A. INPUT** - Conecte aquí su bajo. NOTA: Esta toma anula la que hay en el panel trasero {EE}.
- B. -6 dB PAD** - Reduce la sensibilidad de entrada para permitir una respuesta más limpia con bajos de alto nivel de salida.
- C. VOLUME** - Ajusta el volumen de salida de la etapa a válvulas tradicional.
- D. BASS / MID / TREBLE** - Clásico bloque de tono (solo corte). Tire hacia fuera del mando Bass para realzar los graves. Tire del mando Treble para un realce del rango de frecuencias agudas. El realce de agudos es más aparente con valores medios del control Volume {C}.
- E. ENABLE** - Activa o desactiva la sección de saturación a válvulas (tal como queda indicado por el LED). Deje este botón sin pulsar para un correcto funcionamiento de la pedalera incluida.
- F. GAIN** - Ajusta el nivel de distorsión de la saturación a válvulas.
- G. VOLUME** - Ajusta el volumen de salida de la saturación a válvulas junto con el control Gain {F}.
- H. BLEND** - Ajusta la mezcla entre el sonido limpio y el saturado por la saturación a válvulas cuando esta está activada.
- I. ENABLE** - Activa y desactiva la sección de EQ semiparamétrico Vari-Q™ (tal como queda indicado por el LED). Deje este botón sin pulsar para un correcto funcionamiento de la pedalera incluida.
- J. FREQ** - Elige el centro del rango de frecuencias que ajustará el control Level {K}. NOTA: Este mando no tiene efecto cuando Level está en "0."
- K. LEVEL** - Ajusta la cantidad de realce o corte ( $\pm 15\text{dB}$ ) en la frecuencia elegida por el control Freq {J}. También ajusta la anchura o "Q" de la frecuencia de respuesta, según corresponda. En el modo de realce, la "Q" es automáticamente ajustada más ancha, lo que se suele percibir generalmente como más agradable desde el punto de vista musical. En el modo de corte, la "Q" es más estrecha, lo que es útil para eliminar una frecuencia problemática, zumbidos o resonancias.
- L. ROOM BALANCE** - Esto permite al músico "retocar el sonido para adaptarlo a la sala", con un toque final de EQ. Esta función está en OFF cuando el mando está en la posición central (inicie el proceso de EQ con este control en el centro y haga retoques después). El giro de este control a la derecha enfatiza los agudos, a la vez que desenfatisa los graves (perfecto si el sonido en el escenario es oscuro). El giro a la izquierda crea el efecto opuesto; enfatiza los graves y desenfatisa los agudos (perfecto para superficies muy brillantes). Esto deja el EQ del TBP-1 para el diseño de su TONO en lugar de para compensar unas pobres condiciones acústicas.
- M. MASTER VOLUME** - Ajusta el volumen global del TBP-1 junto con los controles Gain y Volume de las secciones activas.
- N. MUTE** - Desactiva todas las salidas del TBP-1 (excepto los conectores de salida de afinador y de envío de bucle de efectos) tal como vendrá indicado por el piloto parpadeante. Deje este botón sin pulsar para un correcto funcionamiento de la pedalera incluida.
- O. POWER** - Enciende y apaga el TBP-1, tal como será indicado por el piloto.



- P. ENTRADA CORRIENTE IEC** - Conecte el cable de alimentación incluido a una salida de corriente alterna con toma de tierra del tipo y voltaje indicados en el panel trasero del TBP-1.
- Q. FOOTSW** - Conecte aquí la pedalera incluida para que pueda conmutar on/off la saturación a válvulas, bucle de efectos, Vari-Q™ y Mute. NOTA: Para que funcione correctamente, los interruptores {E}, {I} y {N} del panel frontal deben estar en la posición de “no pulsado” o inactivos.
- R. LF OUT** - Salida de bajas frecuencias para la biamplificación.
- S. BALANCE** - Ajusta el balance entre la salida LF y la HF durante la biamplificación.
- T. HF OUT** - Salida de agudos para la biamplificación.
- U. FREQUENCY** - Ajusta la frecuencia de crossover o separación de canales para la biamplificación.
- V. MAIN OUTPUT** - Salida de rango completo para la conexión a la entrada de una etapa de potencia o a una toma de retorno de un amplificador de bajo.
- W. GND / LIFT** - Este interruptor normalmente debería estar en la posición de conexión a tierra (sin pulsar). En la posición de anulación (pulsado), la conexión de toma de tierra (punta 1) del conector de salida de línea balanceado {X} es desconectado del chasis, lo que puede reducir los ruidos en algunas situaciones.
- X. BALANCED LINE OUT** - Esta clavija le permite enviar una señal sin ruidos y aislada por un transformador Jensen™ desde el TBP-1 a una unidad exterior (como una mesa de mezclas o dispositivo de grabación).
- Y. LEVEL** - Ajusta el nivel de salida enviada al conector de salida de línea balanceada {X}.
- Z. PRE / POST** - Utilice este control para elegir si quiere que la señal de bajo de la salida de línea balanceada {X} se vea afectada por los cambios que haga en el EQ (post) o que esté antes del EQ, y tener una señal no afectada (pre).
- AA. TRIM** - Ajuste este control para compensar las diferencias de volumen de las unidades de efectos exteriores cuando elija el bucle FX con la pedalera incluida. El tope derecho le ofrece un realce de +6dB mientras que el tope izquierdo aplica un corte de -6dB. También es útil para un realce solista conmutable por pedal (giro a la derecha) cuando no se usan efectos exteriores.
- BB. -10dBV / +4dBu** - Nivel de bucle de efectos. Ajusta el nivel operativo nominal para los efectos exteriores. Use +4dBu para unidades profesionales de tipo rack y -10dBV para efectos de tipo pedal.
- CC. RETURN / SEND** - Conexiones de bucle de efectos para unidades de efectos exteriores. Conecte Send a la entrada de su unidad de efectos y Return a la salida de la misma.
- DD. TUNER** - Conexión para un afinador de bajo. Use el interruptor Mute {N} durante la afinación si quiere afinar el bajo sin que se emita la señal al exterior.
- EE. INPUT** - Conexión alternativa para una señal de bajo. Resulta muy útil si instala esta unidad en un rack. NOTA: La toma de entrada del panel frontal anula a esta otra entrada.

**NOTA:** Los conectores {R}, {T}, {V}, {CC} y {DD} son del tipo **TRS** (punta/anillo/lateral) balanceado, con la punta=positivo (+), anillo=negativo (-) y lateral=masa (GND). Aunque también puede usar cables de guitarra blindados “mono” **TS** (punta/lateral), el uso de cables “stereo” **TRS**, siempre que disponga de ellos, puede mejorar la relación señal-ruido y reducir los zumbidos.



|                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>TIPO:</b>                             | PR 611                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>REFERENCIAS:</b>                      | 2147000000 (120V, 60Hz) USA<br>2147001000 (110V, 60Hz) TW<br>2147003000 (240V, 50Hz) AUS<br>2147004000 (230V, 50Hz) UK<br>2147006000 (230V, 50Hz) EUR<br>2147007000 (100V, 50Hz) JPN                                                                                          |
| <b>CONSUMO:</b>                          | 25W                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b><u>PREAMPLIFICADOR</u></b>            |                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>IMPEDANCIA DE ENTRADA:</b>            | 1 M $\Omega$                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>SENSIBILIDAD:</b>                     | 7.8 mV @ 100 Hz, 14.8 mV @ 1 kHz para +4 dBu en salida principal<br>(Parche -6dB: no, Volumen: 10, Bass: 10, Realce Deep: off, Mid: 10, Treble: 10, Saturación a válvulas: desactivada, Vari-Q™: desactivado, Room Balance: plano, Volumen Master: 10, Retoque de efectos: 0) |
| <b><u>CONTROLES DE TONO</u></b>          |                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>GRAVES:</b>                           | 9 dB rango @ 40 Hz (Mid: 10, Treble: 2)                                                                                                                                                                                                                                       |
| <b>MEDIOS:</b>                           | 13 dB rango @ 400 Hz (Bass: 2, Treble: 2)                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>AGUDOS:</b>                           | 9 dB rango @ 4 kHz (Bass: 2, Mid: 10)                                                                                                                                                                                                                                         |
| <b>FRECUENCIA VARI-Q™:</b>               | 70 Hz-2.0 kHz                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>NIVEL VARI-Q™:</b>                    | ±15 dB @ frecuencia Vari-Q™                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>ROOM BALANCE:</b>                     | ±7.5 dB, frecuencia central: 375 Hz                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b><u>CROSSOVER ACTIVO</u></b>           |                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>RESPUESTA:</b>                        | 3 polos (18 dB/octava) Butterworth                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>FRECUENCIA DE SEPARACION:</b>         | 100 Hz-2.0 kHz                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <b><u>SALIDA DE LINEA BALANCEADA</u></b> |                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>SALIDA MAXIMA:</b>                    | Aislada por transformador Jensen™<br>+19 dBu mínimo @ 20 Hz, 600 $\Omega$                                                                                                                                                                                                     |
| <b>RESPUESTA DE FRECUENCIA:</b>          | ±0.1 dB, 20 Hz-20 kHz                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <b>DISTORSION (THD):</b>                 | <0.05 % @ 20 Hz, +4 dBu                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <b><u>BUCLE DE EFECTOS</u></b>           |                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>IMPEDANCIA ENVIO:</b>                 | 800 $\Omega$ balanceado                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <b>IMPEDANCIA RETORNO:</b>               | 10k $\Omega$ balanceado                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <b>NIVEL NOMINAL:</b>                    | -10dBV / +4dBu conmutable                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>VALVULAS INSTALADAS:</b>              | Dos 12AX7WA (0013341000)                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>PEDALERA:</b>                         | 4 botones (0064848000)                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <b><u>DIMENSIONES</u></b>                |                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>ALTURA:</b>                           | 1.75 pulgadas (4.45 cm)                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <b>LONGITUD:</b>                         | 19 pulgadas (48.3 cm)                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <b>PROFUNDIDAD:</b>                      | 11.9 pulgadas (30.2 cm)                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <b>PESO:</b>                             | 11.5 libras (5.2 kg)                                                                                                                                                                                                                                                          |



Las especificaciones de este aparato están sujetas a cambios sin previo aviso.

## Introduction

Merci d'avoir choisi le **TBP-1 Tube Bass Preamp** Fender®. Ce produit a été conçu pour un son puissant naturel, équilibré et chaleureux à lampes pour les applications de scène et de studio. En associant des réglages de tonalité passives Fender® avec des corrections modernes comme l'égaliseur semi-paramétrique **Vari-Q™**, la fonction **Room Balance** pour vos enceintes de scène et une section **Overdrive à lampes**, vous bénéficiez de ce qu'il y a de mieux dans les technologies modernes et Vintage — le tout dans un boîtier au format Rack 1 U et avec un pédalier à 4 contacteurs pour contrôler le préamplificateur.

## Qu'est-ce qui rend le TBP-1 si spécial ?

Les réglages de tonalité passifs du TBP-1 sont identiques à ceux des amplis classiques Fender®, tels que le Twin Reverb® et le Dual Showman®. Ce circuit de tonalité passif à "atténuation uniquement" signifie que les courbes de correction sont quasiment plates avec les positions Bass : 2, Mid : 10, Treble : 2. Bien que leur but soit le même, vous verrez que ces réglages réagissent différemment des circuits à semi-conducteurs. Les circuits passifs sont interactifs, et varient avec le volume et les réglages de tonalité. Les circuits à semi-conducteurs offrent des réponses prédéfinies, avec égalisation active (avec, en général, une atténuation/accentuation de 15 dB). Il faut parfois un peu de temps aux bassistes pour s'y habituer, mais le son des correcteurs passifs reste indéniablement le meilleur !

## Vous pouvez utiliser le TBP-1 des façons suivantes :

**Configuration bi-amplifiée** (Amplis de puissance et enceintes séparées pour les fréquences graves et aiguës).

1. Utilisez des câbles guitare (blindés) pour connecter la sortie des hautes fréquences et la sortie des basses fréquences à un amplificateur de puissance stéréo (ou deux amplis de puissance mono). Utilisez des câbles d'enceintes (non blindés) pour connecter les sorties des étages de puissance aux enceintes correspondantes.
2. Utilisez le filtre actif pour sélectionner la fréquence de coupure.
3. Les fréquences supérieures à la fréquence de coupure sont affectées aux enceintes de l'amplificateur hautes fréquences.
4. Les fréquences inférieures à la fréquence de coupure sont affectées aux enceintes de l'amplificateur basses fréquences.
5. C'est ce que nous appelons une configuration bi-amplifiée. Elle vous offre un rendement supérieur et la possibilité pour le bassiste d'entendre les différentes fréquences dans diverses enceintes (par exemple, en utilisant une enceinte équipée de haut-parleurs de 10 pouces pour les fréquences aiguës et une enceinte équipée d'un haut-parleur de 15 pouces pour les basses fréquences).
6. Il en résulte une distorsion inférieure, car les hautes fréquences ne manquent pas de réserve dynamique lorsqu'elles sont mélangées avec les basses fréquences.

## Configuration large bande conventionnelle

1. Connectez la sortie principale Main du TBP-1 à l'entrée de l'amplificateur de puissance.
2. Reliez la sortie de l'ampli de puissance aux enceintes et c'est tout !

## Remplacement d'un préamplificateur existant

1. Connectez la sortie Main du TBP-1 au retour d'effets d'un combo ou d'une tête.
2. L'étage de sortie du combo ou la tête servent d'amplificateur de puissance du TBP-1.
3. L'étage préamplificateur du combo ou de la tête ne sont pas utilisés.
4. Ceci est une façon simple d'utiliser le son délivré par le TBP-1 avec un système d'amplification existant.

## Préamplificateur en enregistrement

1. Connectez un câble micro symétrique entre la sortie BALANCED LINE OUT à l'arrière du TBP-1 et l'entrée de l'enregistreur.
2. Sélectionnez le réglage POST pour la sortie BALANCED LINE OUT de sorte que les réglages d'égalisation soient pris en compte par le signal de sortie.
3. Le transformateur de sortie ligne Jensen® vous garantit un signal puissant et fidèle.



## Fonctions générales

### Fonctions de face avant :

- **Réglages de tonalité passifs Fender® (ATTÉNUATION UNIQUEMENT)**

- Produit un son à lampe “crèmeux” à souhait.
- Réglages de volume, Bass, Mid et Treble pour un son “Clean”.
- Boutons de Boost Deep et Bright.
- Réponse quasiment plate avec les réglages Bass : 2, Mid : 10, Treble : 2, et les Boosters Deep et Bright désactivés.

- **Section d'Overdrive à lampe**

- Réglages de gain, volume et Blend.
- Ce canal est placé *en parallèle* sur le circuit de son clair, ce qui permet de préserver la chaleur et la clarté du signal initial, en plus de la saturation.
- Le réglage de Blend mélange le signal clair avec le signal saturé (réglable sur une position où la saturation varie avec l'intensité de l'attaque sur les cordes).
- Fonction commutable au pied (à 4 commutateurs — fourni).

- **Section Vari-Q™** – Égaliseur semi-paramétrique intelligent.

- L'atténuation des fréquences DIMINUE automatiquement la largeur de filtre Q pour une atténuation très sélective.
- L'accentuation des fréquences AUGMENTE automatiquement la largeur de filtre Q pour obtenir une accentuation en fréquence plus musicale.
- Le réglage intelligent de facteur Q permet des réglages à la volée simples et efficaces.
- Fonction commutable au pied (à 4 commutateurs — fourni).

- **Fonction Room Balance** – Égalisation globale en fonction des enceintes utilisées et/ou de la salle dans laquelle vous jouez.

- Tournez le réglage vers la droite pour atténuer les basses fréquences tout en accentuant les hautes fréquences.
- Tournez le réglage vers la gauche pour atténuer les hautes fréquences tout en accentuant les basses fréquences.

- Le réglage Room Balance n'affecte PAS la sortie BALANCED LINE OUT (l'ingénieur du son dispose ainsi du signal non traité).

- **Master Volume** – Réglage général de sortie (n'affecte pas les niveaux Balanced Line Out, Tuner et FX Send).

- **Mute**

- Coupe tous les signaux, sauf les sorties Tuner et FX Send.
- Fonction commutable au pied (à 4 commutateurs — fourni).

### Fonctions de face arrière :

- Sortie **BALANCED LINE OUTPUT** avec **découplage de masse**, sélecteur Pre/Post et réglage de niveau **Level**.

- Transformateur de sortie ligne **Jensen®** (le meilleur transformateur de sortie, vous garantissant un signal de sortie ligne symétrique absolument clair).

- Sortie **Tuner** (toujours active, même lorsque vous appuyez sur la touche MUTE).

- Boucle d'effets **Effects Loop** avec réglage de niveau **Trim** et touche de plage de niveau (pouvant être utilisée comme fonction de Boost de niveau).

- Fonction commutable au pied (à 4 commutateurs — fourni).

- Sorties **Bi-amp** grave et aiguë avec filtre actif à fréquence variable.

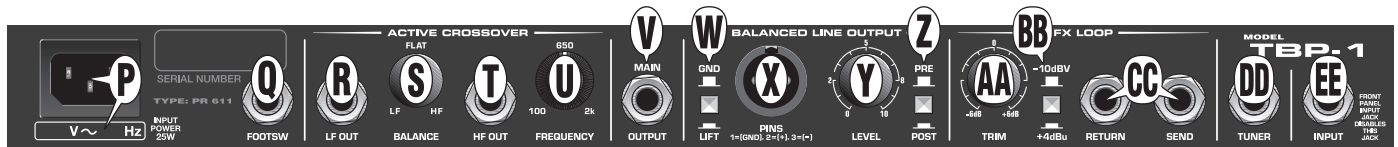
- Sortie principale **Full-Range** large bande.

- Entrée pour **pédalier** (4 commutateurs : Overdrive, FX Loop, Vari-Q™ et Mute).

- Entrée **Instrument** supplémentaire en face arrière (facilitant les connexions dans une configuration installée en Rack, avec connexions à l'arrière).

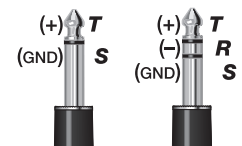


- A. INPUT** - Connectez votre basse à cette entrée. REMARQUE : Ce Jack est prioritaire sur celui de la face arrière {EE}.
- B. Atténuateur -6 dB** - Réduit la sensibilité de l'entrée pour obtenir un son plus clair avec les basses à niveau de sortie élevé.
- C. VOLUME** - Règle le niveau du son Vintage à lampe.
- D. BASS / MID / TREBLE** - Circuit de tonalité classique à atténuation uniquement. Tirez sur le bouton Bass pour accentuer les basses fréquences. Tirez sur le bouton Treble pour accentuer les hautes fréquences. L'accentuation est plus marquée avec des réglages de volume intermédiaires {C}.
- E. ENABLE** - Active/désactive la section d'Overdrive à lampe (avec témoin Led). Relâchez la touche pour permettre l'utilisation du pédalier fourni.
- F. GAIN** - Détermine le taux de saturation de l'étage Overdrive.
- G. VOLUME** - Règle le niveau de l'étage Overdrive à lampe avec le bouton Gain {F}.
- H. BLEND** - Règle le mélange entre le son clair Vintage à lampe et le son saturé lorsque l'étage d'Overdrive à lampe est actif.
- I. ENABLE** - Active/désactive l'égaliseur semi-paramétrique Vari-Q™ (avec témoin Led). Relâchez la touche pour permettre l'utilisation du pédalier fourni.
- J. FREQ** - Sélectionne la fréquence du filtre. Le niveau se règle avec le bouton Level {K}. REMARQUE : Ce bouton est inactif lorsque le niveau Level est réglé sur "0".
- K. LEVEL** - Détermine l'accentuation/atténuation ( $\pm 15$  dB) sur la fréquence sélectionnée par le réglage Freq {J}. Détermine également la largeur de bande "Q" du filtre. En mode d'accentuation, la largeur de filtre "Q" est automatiquement augmentée, ce qui procure un effet plus plaisant à l'oreille. En mode d'atténuation, la largeur de filtre "Q" est plus étroite, ce qui est utile pour éliminer un problème sur une fréquence spécifique, un ronflement ou une résonance.
- L. ROOM BALANCE** - La fonction Room Balance permet au bassiste d'adapter le son en fonction de la pièce/salle dans laquelle il joue. Cette fonction est DÉSACTIVÉE en position centrale (égalisez votre son avec ce bouton au centre ; modifiez le réglage Room Balance en dernier). Tournez le bouton vers la droite pour accentuer les hautes fréquences et atténuer les basses fréquences (ce qui est parfait lorsque le son est sourd sur scène). Tournez le bouton vers la gauche pour obtenir l'effet inverse : vous accentuez alors les basses fréquences tout en atténuant les hautes fréquences (ce qui convient lorsque vous jouez sur un sol dur). Ceci libère l'égaliseur du TBP-1 pour modeler votre son, plutôt que pour corriger une acoustique environnante de mauvaise qualité.
- M. MASTER VOLUME** - Règle le niveau de sortie générale du TBP-1 en conjonction avec les réglages de Gain et de Volume des sections actives.
- N. MUTE** - Coupe toutes les sorties du TBP-1 (sauf les sorties Tuner et FX Loop Send), comme indiqué par la Led clignotante. Laissez la touche en position relâchée pour utiliser le pédalier fourni.
- O. POWER** - Place le TBP-1 sous/hors tension, comme indiqué par la Led.



- P. EMBASE SECTEUR** - Connectez le cordon secteur fourni à une prise avec terre en vérifiant la compatibilité de tension et de fréquence indiquée au dos du préamplificateur TBP-1.
- Q. FOOTSW** - Connectez le pédalier fourni à cette embase pour permettre la commande au pied des fonctions Tube Overdrive, FX Loop, Vari-Q™ et Mute. REMARQUE : Pour utiliser le pédalier, vous devez relâcher les touches {E}, {I} et {N} de la face avant.
- R. LF OUT** - Sortie basses fréquences pour la bi-amplification.
- S. BALANCE** - Règle l'équilibre de niveau entre les sorties LF Out et HF Out en bi-amplification.
- T. HF OUT** - Sortie hautes fréquences pour la bi-amplification.
- U. FREQUENCY** - Détermine la fréquence de coupure du filtre actif en bi-amplification.
- V. MAIN OUTPUT** - Sortie large bande pour la connexion à l'entrée d'un ampli de puissance ou au Jack Return d'un amplificateur pour guitare basse.
- W. GND / LIFT** - La touche Ground Lift doit normalement être en position relâchée. En position enfoncée Lift, la connexion de masse (broche 1) de la sortie symétrique XLR {X} est déconnectée du châssis, ce qui permet de réduire les ronflements dans certaines situations.
- X. BALANCED LINE OUT** - Cette sortie XLR vous permet de connecter le TBP-1 à un équipement externe (console de sonorisation, d'enregistrement, enregistreur, etc.). La liaison est symétrique et isolée par un transformateur Jensen™, pour vous garantir un signal à niveau ligne exempt de tout bruit de fond ou ronflement.
- Y. LEVEL** - Détermine le niveau de sortie de la sortie symétrique XLR ligne {X}.
- Z. PRE / POST** - Utilisez cette touche pour sélectionner si le signal de la sortie XLR {X} doit être affecté par l'égalisation (Post) ou non (Pre).
- AA. TRIM** - Utilisez ce potentiomètre pour compenser les différences de niveau avec vos équipements externes lorsque vous sélectionnez la boucle d'effets FX Loop avec le pédalier fourni. En position maximum, vous disposez d'un gain de +6 dB. En position minimale, l'atténuation est de -6 dB. Cette fonction est utile pour utiliser un Boost de Solo au pied (tournez le bouton vers la droite), lorsque vous n'utilisez pas d'effet externe.
- BB. -10dBV / +4dBu** - Niveau de boucle d'effet FX Loop. Règle le niveau nominal de fonctionnement des effets externes. Utilisez le réglage +4 dBu pour vos effets professionnels en Rack et -10 dBV pour les pédales à piles.
- CC. RETURN / SEND** - Jacks de connexion de vos effets externes à la boucle FX Loop. Connectez le départ Send à l'entrée de votre processeur d'effets externe et le retour Return à la sortie de votre processeur externe.
- DD. TUNER** - Connexion pour votre accordeur de basse. Utilisez la touche Mute {N} pour couper le signal lorsque vous vous accordez, si vous le souhaitez.
- EE. INPUT** - Seconde entrée pour votre guitare basse. Utile dans certaines configurations en Rack. REMARQUE : Le connecteur d'entrée de la face avant est prioritaire sur le connecteur de la face arrière.

**REMARQUE :** Les connecteurs {R}, {T}, {V}, {CC} et {DD} sont des **Jacks stéréo** (pointe/bague/corps), avec la pointe (T) = positif (+), le bague (R) = négatif (-) et le corps (S) = masse (GND). Bien que vous puissiez utiliser des cordons guitare standards blindés asymétriques, il est conseillé d'utiliser des cordons symétriques — ceci vous permettra d'améliorer le rapport signal/bruit et/ou de réduire les ronflements.



**TYPE :** PR 611  
**RÉFÉRENCE :** 2147000000 (120 V, 60 Hz) USA  
2147001000 (110 V, 60 Hz) TW  
2147003000 (240 V, 50 Hz) AUS  
2147004000 (230 V, 50 Hz) UK  
2147006000 (230 V, 50 Hz) EUR  
2147007000 (100 V, 50 Hz) JPN

**CONSOMMATION ÉLECTRIQUE :** 25 W

### PRÉAMPLIFICATEUR

**IMPÉDANCE D'ENTRÉE :** 1 M $\Omega$   
**SENSIBILITÉ :** 7.8mV @ 100Hz, 14.8mV @ 1kHz for +4dBu at Main output  
(Pad -6 dB : désactivé, Volume : 10, Bass : 10, Deep Boost : désactivé, Mid : 10, Treble: 10, Tube Overdrive : désactivé, Vari-Q™ : désactivé, Room Balance : à plat, Master Volume : 10, Effects Trim : 0)

### RÉGLAGES DE TONALITÉ

**BASS :** Plage de 9 dB à 40 Hz (Mid : 10, Treble : 2)  
**MID :** Plage de 13 dB à 400 Hz (Bass : 2, Treble : 2)  
**TREBLE :** Plage de 9 dB à 4 kHz (Bass : 2, Mid : 10)  
**FRÉQUENCE VARI-Q™ :** 70 Hz – 2 kHz  
**NIVEAU VARI-Q™ :**  $\pm 15$  dB sur la fréquence Vari-Q™  
**ROOM BALANCE :**  $\pm 7,5$  dB, fréquence : 375 Hz

### FILTRE ACTIF

**RÉPONSE :** 3-pôles (18 dB/octave), de type Butterworth  
**FRÉQUENCE DE COUPURE :** 100 Hz – 2 kHz

### SORTIE LIGNE SYMÉTRIQUE

Isolation par transformateur Jensen™  
**NIVEAU DE SORTIE MAXIMUM :** +19 dBu minimum à 20 Hz, 600  $\Omega$   
**RÉPONSE EN FRÉQUENCE :**  $\pm 0,1$  dB, 20 Hz – 20 kHz  
**DISTORSION HARMONIQUE TOTALE :** <0,05 % à 20 Hz, +4 dBu

### BOUCLE D'EFFETS

**IMPÉDANCE DÉPART :** 800 $\Omega$  symétrique  
**IMPÉDANCE RETOUR :** 10k $\Omega$  symétrique  
**NIVEAU NOMINAL :** -10 dBV / +4 dBu commutable

**LAMPES :** Deux 12AX7 WA (0013341000)

**PÉDALIER :** 4 commutateurs au pied (0064848000)

### DIMENSIONS

**HAUTEUR :** 4,45 cm  
**LARGEUR :** 48,3 cm (19 pouces)  
**PROFONDEUR :** 30,2 cm

**POIDS :** 5,2 kg



*Caractéristiques sujettes à modifications sans préavis.*

## Introduzione

Congratulazioni per aver acquistato il nuovo Fender® **TBP-1 Tube Bass Preamp**, il preamplificatore per basso in grado di generare il tipico sound 'Creamy Tube', così denso, naturale e ben bilanciato, perfetto sia in studio che dal vivo. Grazie alla classica sezione 'Tone Stack' Fender® a circuitazione passiva, combinata a moderne caratteristiche quali l'EQ semi-parametrico **Vari-Q™**, il **Room Balance** per i diffusori da palco e una sezione **Tube Overdrive** indipendente, con TBP-1 avrai a disposizione il meglio delle sonorità classiche e moderne, tutto in una singola unità rack controllabile interamente dal Footswitch a 4 pulsanti.

## Cosa rende speciale il nuovo TBP-1?

TBP-1 è dotato della stessa circuitazione passiva di

tono presente nei classici amplificatori Fender® Twin Reverb® e Dual Showman®. Di tipo "Cut-Only" (cioè "solo-taglio"), questa circuitazione passiva permette di ottenere un tono pressoché neutro quando i controlli EQ sono impostati come segue: Bass: 2, Mid: 10, Treble: 2. Sebbene sia possibile effettuare modifiche tonali, questa sezione non reagisce come le tipiche unità Solid-State. La circuitazione passiva risulta integrata, con i controlli di Volume e EQ che interagiscono tra loro, mentre i normali amplificatori Solid-State sono dotati di EQ attivo con Shape predefinito (normalmente in grado di tagliare o esaltare con valori fino a 15 dB). Anche se per alcuni bassisti sarà necessario un po di tempo per abituarsi da subito a questa differenza, è indubbio che il carattere tonale della circuitazione passiva risulta essere perfetto e "giusto" dal primo momento!

## TBP-1 è utilizzabile nei seguenti modi:

**Sistema bi-amplificato** (amplificatori di potenza e diffusori separati e indipendenti per gli alti e i bassi)

1. Usa cavi per chitarra (schermati) per collegare le uscite delle frequenze High e Low agli ingressi di un amplificatore stereo (oppure, a due amplificatori mono). Utilizza cavi per diffusori (non-schermati) per collegare i canali dell'amplificatore stereo, o di ciascun amplificatore mono, ai relativi diffusori.
2. Usa il controllo Frequency del Crossover Attivo per impostare il punto di cross-over tra le due frequenze
3. Le frequenze con valore superiore al punto di cross-over selezionato, saranno inviate al diffusore assegnato alle alte frequenze
4. Le frequenze con valore inferiore al punto di cross-over selezionato, saranno inviate al diffusore assegnato alle basse frequenze
5. Il vantaggio nell'utilizzo di questo tipo di setup consiste nella maggiore efficienza di emissione del segnale, combinata alla capacità da parte del musicista di poter recepire aree di frequenze specifiche del segnale, diffuse da altoparlanti distinti (ad esempio, inviando le alte frequenze in un diffusore dotato di altoparlante da 10" e le basse frequenze ad un diffusore con un altoparlante da 15")
6. Di conseguenza è possibile ottenere una minore quantità di distorsioni indesiderate, in quanto le alte e le basse frequenze non devono competere tra loro in termini di headroom

**Sistema Full-Range standard**

1. Collega l'uscita Main di TBP-1 all'ingresso di un amplificatore di potenza
2. Collega dei cavi per altoparlanti dall'amplificatore al diffusore (o ai diffusori).

**Sostituire la sezione Tone di un Pre-Amp in un setup esistente**

1. Collega l'uscita Main di TBP-1 all'Effect Loop return di un combo o di una testata
2. In questo modo, la sezione di potenza del combo o della testata alimenterà TBP-1
3. Ora, la sezione pre-amp del combo o la testata non influiranno sulla sonorità
4. Questo è un esempio di come sia possibile aggiungere il suono generato da TBP-1 ad un sistema per basso già esistente

**Pre-amplificatore per applicazioni Recording Studio**

1. Con un cavo bilanciato (di tipo microfonico), collega l'USCITA BALANCED LINE, posta sul pannello posteriore, al sistema di registrazione
2. Imposta l'USCITA BALANCED LINE su POST, in modo da includere nel segnale in uscita le modifiche apportate dall'equalizzatore
3. Il trasformatore Jensen® presente nello stadio d'uscita mantiene il segnale pulito e potente

## Caratteristiche

### Pannello Frontale:

- **Sezione Tone Fender® passiva (ricorda: “passivo” significa “SOLO TAGLIO”)**
  - Tipica sonorità “Creamy Tube”
  - Controlli Volume, Bass, Mid e Treble per un suono veramente “Clean”
  - Funzioni Deep e Bright per esaltare il suono, rendendolo più profondo o più brillante
  - Per avere una sonorità pressoché flat, imposta l'EQ come segue: Bass: 2, Mid: 10, Treble: 2 (senza attivare le funzioni Deep o Bright)
- **Sezione Tube Overdrive**
  - Controlli Gain, Volume e Blend
  - Il canale Overdrive si basa sul canale Clean, il quale permette di preservare la natura calda e pulita del segnale
  - Il controllo Blend permette di bilanciare il rapporto tra la sonorità clean e un suono più sporco (impostabile in modalità “Touch Sensitive”)
  - Possibilità di controllo tramite unità Footswitch a 4 pulsanti (inclusa con TBP-1)
- **Sezione Vari-Q™** – l'EQ semi-parametrico “intelligente”
  - Tagliando le frequenze, l'ampiezza Q DIMINUIRÀ automaticamente, per un taglio più stretto e definito (Notch)
  - Esaltando le frequenze, l'ampiezza Q AUMENTERÀ automaticamente, ottenendo una sonorità più aperta e musicale
  - Il controllo Q permette di effettuare le modifiche “al volo”, in modo semplice ed efficace
  - Possibilità di controllo tramite unità Footswitch a 4 pulsanti (inclusa con TBP-1)
- **Room Balance** – Equalizzazione globale per ottimizzare la risposta in frequenza del cabinet o del palco
  - Ruotando la manopola in senso orario è possibile diminuire le basse frequenze, incrementando allo stesso tempo il contenuto di alte frequenze
  - Ruotando la manopola in senso anti-orario diminuiscono le alte frequenze, incrementando

allo stesso tempo il contenuto di basse frequenze

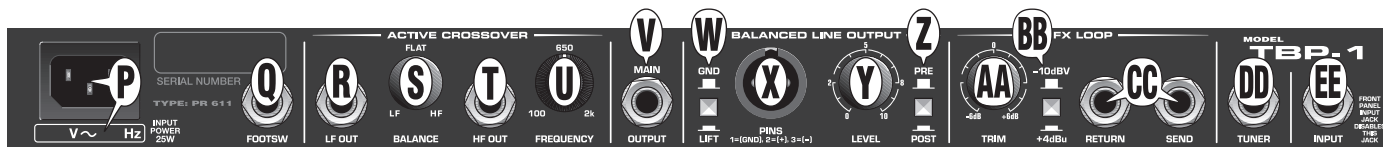
- Il Room Balance NON influisce sul segnale inviato all'uscita BALANCED LINE OUT (in questo modo, il fonico potrà disporre di un segnale non processato)
- **Master Volume** – Un unico controllo di livello che agisce sull'intero segnale (ad eccezione di quello inviato all'uscita Balanced Line Out, al Tuner e alla mandata FX Send)
- **Mute**
  - Permette di silenziare l'intero segnale, ad eccezione dell'uscita Tuner e della mandata FX
  - Possibilità di controllo tramite unità Footswitch a 4 pulsanti (inclusa con TBP-1)

### Pannello Posteriore:

- **Uscita BALANCED LINE** con **Ground Lift**, selettore **Pre/Post** e controllo **Level**
- Uscita Line **Jensen®** Transformer (l'uscita con trasformatore che permette di ottenere un segnale di linea bilanciato, pulito e naturale)
- **Mandata Tuner** (sempre attiva, anche abilitando la funzione MUTE)
- **Effect Loop** con controllo **Trim** e selettore Level Shift (può essere impiegato anche come controllo Boost regolabile)
  - Possibilità di controllo tramite unità Footswitch a 4 pulsanti (inclusa con TBP-1)
- Mandate **bi-amp** Low e High con crossover attivo
- Uscita **Full-Range Main**
- Ingresso **Footswitch** (per il collegamento dell'unità a 4 pulsanti, dedicata al controllo dell'Overdrive, del FX Loop, del Vari-Q™ e del Mute)
- Il pannello posteriore ospita un ulteriore **ingresso Instrument** (utile nel caso in cui TBP-1 sia inserito in un rack dove occorra effettuare i collegamenti dal pannello posteriore dell'unità)

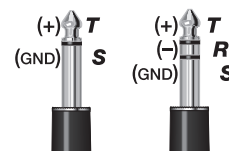


- A. **INPUT** - Collega qui il tuo basso. NOTA: questa connessione esclude l'ingresso jack presente nel pannello posteriore {EE}.
- B. **-6 dB PAD** - Riduce la sensibilità del segnale in ingresso, permettendo ai bassi dotati di un elevato livello d'uscita una risposta in frequenza chiara e pulita
- C. **VOLUME** - Regolazione Loudness del Vintage Tube Tone
- D. **BASS / MID / TREBLE** - Classica sezione Tone di tipo "Cut-Only". Estruendo verso l'esterno la manopola Bass è possibile incrementare il livello della gamma di basse frequenze; allo stesso modo, estraendo verso l'esterno la manopola Treble si incrementa il livello della gamma di alte frequenze. L'esaltazione delle alte frequenze risulta più evidente con regolazioni intermedie del controllo Volume{C}.
- E. **ENABLE** - Attiva/disattiva la sezione Tube Overdrive (lo status è visibile dal relativo indicatore LED). Per un utilizzo corretto dell'unità Footswitch, il tasto Enable non dev'essere inserito.
- F. **GAIN** - Regolazione del livello di distorsione della sezione Tube Overdrive.
- G. **VOLUME** - Regolazione Loudness della sezione Tube Overdrive che opera in congiunzione col controllo Gain {F}.
- H. **BLEND** - Se la sezione Tube Overdrive è abilitata, questo controllo permette di mixare il suono Clean Tube Vintage con il suono Overdrive Tube.
- I. **ENABLE** - Abilita/disabilita l'EQ semi-parametrico Vari-Q™ (lo status è visibile dal relativo indicatore LED). Per un utilizzo corretto dell'unità Footswitch, il tasto Enable non dev'essere inserito.
- J. **FREQ** - Permette di impostare il centro della gamma di frequenza sulla quale andrà ad agire il controllo Level {K}. NOTA: Se il controllo Level è impostato su "0", l'azione della manopola Freq non avrà alcun effetto
- K. **LEVEL** - Questo controllo consente di esaltare o tagliare la frequenza selezionata dal controllo Freq {J}, in un range compreso tra  $\pm 15$ dB. Inoltre, permette di impostare in modo appropriato l'ampiezza della risposta in frequenza (o "Q"). Aumentando il livello (modalità Boost), il "Q" risulterà automaticamente più ampio, generando una sonorità che normalmente risulta più piacevole e musicale. Diminuendo il livello (modalità Cut), il "Q" si restringe permettendo l'eliminazione di problemi di frequenze, hum o risonanza.
- L. **ROOM BALANCE** - Il controllo Room Balance è dedicato a quei musicisti a cui piace "smanettare" con i controlli, permettendo di rifinire ulteriormente l'equalizzazione. Con la manopola in posizione centrale, questa funzione risulta non attiva (è consigliabile iniziare le operazioni di equalizzazione con il Room Balance impostato in questa posizione; si procederà alla sua regolazione in seguito). Ruotando questa manopola in senso orario, è possibile enfatizzare le alte frequenze e diminuire le basse frequenze (azione ideale nel caso in cui la sonorità dell'ambiente in cui si suona risulti essere scura e confusa). Ruotando in senso anti-orario si ottiene il risultato opposto: un incremento delle basse frequenze e la deenfattizzazione delle alte (azione utile negli ambienti brillanti, con superfici rigide). Grazie a questo controllo potrai utilizzare l'EQ di TBP-1 esclusivamente per creare il tuo suono, e non per compensare carenze acustiche dell'ambiente.
- M. **MASTER VOLUME**- Permette la regolazione del loudness generale di TBP-1, in congiunzione con i controlli Gain e Volume della sezione attiva.
- N. **MUTE** - Premendo questo tasto è possibile disabilitare tutte le uscite audio di TBP-1, ad eccezione dell'uscita Tuner e della mandata FX Loop Send (lo status è visibile dal relativo indicatore LED). Per un utilizzo corretto dell'unità Footswitch, il tasto Enable non dev'essere inserito.
- O. **POWER** - Tasto per l'attivazione/disattivazione di TBP-1 (status visibile dal relativo indicatore LED).



- P. CONNESSIONE IEC POWER** - Collega il cavo d'alimentazione fornito in dotazione ad una presa CA collegata a terra, conforme alle specifiche di tensione e frequenza riportate sul pannello posteriore di TBP-1.
- Q. FOOTSW** - Collega l'unità Footswitch in dotazione con TBP-1 per controllare a distanza l'attivazione o la disattivazione del Tube Overdrive, dell'FX Loop, del Vari-Q™ e del Mute. NOTA: Per un corretto utilizzo dell'unità Footswitch, i tasti {E}, {I} e {N} del pannello frontale NON devono essere in posizione inserita.
- R. LF OUT** - Uscita Low per sistemi bi-amplificati.
- S. BALANCE** - Regolazione del bilanciamento tra le uscite LF Out e HF Out, nell'impiego di TBP-1 in sistemi bi-amplificati.
- T. HF OUT** - Uscita High per sistemi bi-amplificati.
- U. FREQUENCY** - Regolazione della frequenza di crossover, nell'impiego di TBP-1 in sistemi bi-amplificati.
- V. MAIN OUTPUT** - Uscita Full-Range per la connessione ad un amplificatore di potenza o all'ingresso Return di un amplificatore per basso.
- W. GND / LIFT** - Per un uso normale, il selettore Ground Lift dovrebbe trovarsi in posizione disinserita (Ground). In posizione inserita (Lift), il collegamento a terra/pin-1 del connettore dell'uscita Balanced Line {X} viene disconnesso dallo chassis - impostazione utile in alcuni casi per ridurre il rumore di fondo.
- X. USCITA BALANCED LINE** - Questa connessione invia il segnale derivante dal trasformatore Jensen™ di TBP-1 (caratterizzato da un'elevato grado di isolamento e libero da disturbi di tipo hum) ad apparecchiature esterne, come mixing console o sistemi di registrazione.
- Y. LEVEL** - Controllo per la regolazione del livello d'uscita della connessione Balanced Line Output {X}.
- Z. PRE / POST** - Usa questo selettore per determinare se il segnale presente nell'uscita Balanced Line {X} sia processato mediante le regolazioni effettuate dall'EQ (Post), oppure venga prelevato prima della sezione EQ, in modo da inviare un segnale non-processato (Pre).
- AA. TRIM** - Controllo che permette di compensare le differenze di livello di unità d'effetto esterne, nell'ambito di Loop d'effetti (selezionando FX Loop mediante l'unità Footswitch). Ruotando il Trim completamente in senso orario, si ottiene un incremento di livello di +6dB, mentre ruotando la manopola completamente in senso anti-orario, si ottiene un taglio di -6dB. Inoltre, nel caso in cui non si utilizzino effetti esterni, questo controllo è utile come funzione "Solo Boost" per ottenere un livello più elevato, controllabile da Footswitch (rotazione in senso orario).
- BB. -10dBV / +4dBu** - Livello FX Loop. Permette di impostare un livello operativo nominale per gli effetti esterni. Seleziona +4dBu per gli effetti rack di tipo professionale, oppure -10dBV se utilizzi degli effetti a pedale alimentati a batterie.
- CC. RETURN / SEND** - Connessioni FX Loop per gli effetti esterni. Collega l'uscita Send all'ingresso dell'unità effetti esterna, e l'uscita di quest'ultima all'ingresso Return di TBP-1.
- DD. TUNER** - Connessione per il collegamento di un accordatore (Tuner). Usa il tasto Mute {N} durante l'accordatura.
- EE. INPUT** - Connessione per il basso alternativa a quella presente sul pannello frontale, utile nell'impiego di TBP-1 inserito in certi tipi di configurazioni rack. NOTA: utilizzando la connessione del pannello frontale, questo ingresso viene escluso automaticamente.

**NOTA: Le connessioni {R}, {T}, {V}, {CC} e {DD} sono di tipo jack TRS bilanciato (Tip/Ring/Sleeve), assemblati come segue: Tip=positivo (+), Ring=negativo (-) e Sleeve=terra (GND). Sebbene normalmente si utilizzino cavi jack "mono" per chitarra, schermati e di tipo TS (Tip/Sleeve), l'impiego di cavi "stereo" TRS permette di migliorare il rapporto segnale/rumore e di ridurre il verificarsi di hum.**





|                                   |                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-----------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>TIPO:</b>                      | PR 611                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>NUMERO PARTI:</b>              | 2147000000 (120V, 60Hz) USA<br>2147001000 (110V, 60Hz) TW<br>2147003000 (240V, 50Hz) AUS<br>2147004000 (230V, 50Hz) UK<br>2147006000 (230V, 50Hz) EUR<br>2147007000 (100V, 50Hz) JPN                                                             |
| <b>ALIMENTAZIONE:</b>             | 25W                                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>PRE AMP</b>                    |                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>IMPEDENZA IN INGRESSO:</b>     | 1M $\Omega$                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>SENSIBILITÀ:</b>               | 7.8mV @ 100Hz, 14.8mV @ 1kHz per +4dBu in uscita Main<br>(-6dB Pad: out, Volume: 10, Bass: 10, Deep Boost: off, Mid: 10, Treble: 10, Tube Overdrive: disabilitato, Vari-Q™: disabilitato, Room Balance: flat, Master Volume:10, Effects Trim: 0) |
| <b>CONTROLLI DI TONO</b>          |                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>BASS:</b>                      | Range 9dB @ 40Hz (Mid: 10, Treble: 2)                                                                                                                                                                                                            |
| <b>MID:</b>                       | Range 13dB @ 400Hz (Bass: 2, Treble: 2)                                                                                                                                                                                                          |
| <b>TREBLE:</b>                    | Range 9dB @ 4kHz (Bass: 2, Mid: 10)                                                                                                                                                                                                              |
| <b>FREQUENZA VARI-Q™:</b>         | 70Hz-2.0kHz                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>LIVELLO VARI-Q™:</b>           | ±15dB @ frequenza Vari-Q™                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>ROOM BALANCE:</b>              | ±7.5dB, frequenza centrale: 375Hz                                                                                                                                                                                                                |
| <b>CROSSOVER ATTIVO</b>           |                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>TIPO DI RISPOSTA:</b>          | 3-poli (18dB/ottava) Butterworth                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>FREQUENZA DI CROSSOVER:</b>    | 100Hz-2.0kHz                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>USCITA BALANCED LINE</b>       |                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>LIVELLO MASSIMO IN USCITA:</b> | Trasformatore Jensen™ isolato<br>+19dBu minimo @ 20Hz, 600 $\Omega$                                                                                                                                                                              |
| <b>RISPOSTA IN FREQUENZA:</b>     | ±0.1dB, 20Hz-20kHz                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>DISTORSIONE (THD):</b>         | <0.05% @ 20Hz, +4dBu                                                                                                                                                                                                                             |
| <b>EFFECTS LOOP</b>               |                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>SEND - IMPEDENZA:</b>          | 800 $\Omega$ bilanciato                                                                                                                                                                                                                          |
| <b>RETURN - IMPEDENZA:</b>        | 10k $\Omega$ bilanciato                                                                                                                                                                                                                          |
| <b>LIVELLO NOMINALE:</b>          | -10dBV / +4dBu selezionabile                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>VALVOLE:</b>                   | Due 12AX7WA (0013341000)                                                                                                                                                                                                                         |
| <b>UNITÀ FOOTSWITCH:</b>          | 4-pulsanti (0064848000)                                                                                                                                                                                                                          |
| <b>DIMENSIONI</b>                 |                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>ALTEZZA:</b>                   | 4.45 cm (1.75 in)                                                                                                                                                                                                                                |
| <b>LARGHEZZA:</b>                 | 48.3 cm (19 in)                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>PROFONDITÀ:</b>                | 30.2 cm (11.9 in)                                                                                                                                                                                                                                |
| <b>PESO:</b>                      | 5.2 kg (11.5 lb)                                                                                                                                                                                                                                 |



*Le specifiche possono essere soggette a variazioni senza alcun preavviso.*

## Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf des Fender® **TBP-1 Tube Bass Preamps**. Dieses Produkt liefert einen sahnigen Röhrensound mit fetter, natürlicher und ausgewogener Klangcharakteristik - ideal für Live- und Studioanwendungen. Die Kombination von passiver Fender® Klangsektion und modernen Funktionen, wie **Vari-Q™** semiparametrischem EQ, **Room Balance für Ihre Bühnenboxen** und einer **unabhängigen Tube Overdrive-Sektion** bietet Ihnen die **Vorzüge der alten und neuen Techniken in nur einer Rack-Höheneinheit. Plus 4-Tasten Fußschalter zur umfassenden Steuerung.**

## Was macht den TBP-1 zu etwas Besonderem?

Die passive Klangschialtung des TBP-1 wurde bereits

in so klassischen Fender® Amps wie dem Twin Reverb® und Dual Showman® eingesetzt. Bei dieser nur absenkenden passiven Schaltung sind die EQ-Regler bei Bass: 2, Mid: 10 und Treble: 2 linear eingestellt. Obwohl Sie natürlich klangliche Änderungen vornehmen können, unterscheidet sich die Ansprache von der eines typischen Transistorverstärkers. Die passive Schaltung wirkt integriert und die Volume- und EQ-Regler beeinflussen sich gegenseitig. Ein Transistorverstärker besitzt einen vordefinierten Klangverlauf mit einem aktiven EQ (und normalerweise 15 dB Anhebung/Ab-senkung). An diesen Unterschied müssen sich manche Bassisten erst einmal gewöhnen, aber der Klangcharakter der passiven Schaltung fühlt sich sofort gut an!

## Der TBP-1 kann auf folgende Arten eingesetzt werden:

**Bi-Amped Bass Rig** (Getrennte Endstufen und Boxen für die Bässe und Höhen)

1. Verbinden Sie den High Frequency- und den Low Frequency-Ausgang über (abgeschirmte) Gitarrenkabel mit einer Stereo-Endstufe (oder zwei Mono-Endstufen). Verbinden Sie jede Seite der Stereo-Endstufe (oder die einzelnen Mono-Endstufen) über (nicht abgeschirmte) Boxenkabel mit den entsprechenden Boxen.
2. Wählen Sie die Trennfrequenz mit dem Active Crossover.
3. Alle über der gewählten Trennfrequenz liegenden Frequenzen werden zu den Boxen geleitet, die den Höhen zugeordnet sind.
4. Alle unter der gewählten Trennfrequenz liegenden Frequenzen werden zu den Boxen geleitet, die den Bässen zugeordnet sind.
5. Dies bezeichnet man als Bi-amped Rig („bi“ bedeutet „zwei/doppelt“). Der Vorteil dieses Setups ist eine effizientere Signalverarbeitung und eine verbesserte Klangwahrnehmung durch den Musiker, da spezielle Klangbereiche über spezielle Lautsprecher ausgegeben werden. (Beispiel: Höherausgabe über 10“ Lautsprecher und Bassausgabe über 15“ Lautsprecher).
6. Das Ergebnis sind weniger unerwünschte Verzerrungen, da die Höhen nicht mit den Bässen um den Headroom konkurrieren müssen.

## Normales Breitband-Rig

1. Verbinden Sie den TBP-1 Main-Ausgang mit dem Eingang einer Endstufe.
2. Verbinden Sie die Endstufe über Boxenkabel mit den Boxen - und los geht's!

## Pre-Amp Klangregelung eines bestehenden Rigs ersetzen

1. Verbinden Sie den TBP-1 Main-Ausgang mit dem Effects Loop Return eines Combos oder Tops.
2. Die Endstufensektion des Combos oder Tops dient jetzt zur Verstärkung des TBP-1.
3. Der Preamp des Combos oder Tops ist nicht Bestandteil des Sounds.
4. Auf diese einfache Weise können Sie ein bestehendes Bass Rig durch den Sound des TBP-1 ergänzen.

## Pre-Amp für Studio-Aufnahmen

1. Verbinden Sie den rückseitigen BALANCED LINE OUT des TBP-1 über ein symmetrisches (Mikrofon) Kabel mit einem Aufnahmegerät.
2. Wählen Sie beim BALANCED LINE OUT die Option POST, damit die EQ-Änderungen im Ausgangssignal enthalten sind.
3. Der Jensen® Line Out Transformator sorgt für ein sauberes und starkes Signal.

## Features

### Vorderseitige Funktionen:

- **passive Fender® Klangsektion (passiv bedeutet: „NUR ABSENKUNG“)**
  - erzeugt diesen sahnigen Röhrensound
  - Volume-, Bass-, Mid- & Treble-Regler für den „sauberen“ Sound
  - Ziehschalter für Deep und Bright Boost
  - Eine (annähernd) lineare Einstellung erhalten Sie bei einer EQ-Einstellung von Bass: 2, Mid: 10, Treble: 2, ohne aktivierten Deep oder Bright Boost
- **Tube Overdrive-Sektion**
  - Gain, Volume und Blend
  - Dieser Kanal liegt **über** dem sauberen Kanal (der als warmes, sauberes Kissen unter dem Overdrive bestehen bleibt)
  - Blend regelt den Anteil von Clean/Dirty im Sound (kann auf „berührungsempfindlich“ eingestellt werden)
  - per Fuß schaltbar (inklusive 4-Tasten Fußschalter)
- **Vari-Q™ Sektion** – ein cleverer semi-parametrischer EQ
  - Das Absenken von Frequenzen VERRINGERT automatisch die Breite der Güte (Q) und erzeugt eine schmale, abgegrenzte Senke (Notch)
  - Das Anheben der Frequenzen ERHÖHT automatisch die Breite der Güte (Q) und erzeugt eine breitere, musikalischere Anhebung.
  - Bei dieser intelligenten Q-Steuerung bleibt die „fliegende“ Bedienung einfach und effektiv.
  - per Fuß schaltbar (inklusive 4-Tasten Fußschalter)
- **Room Balance** – globale EQ-Verschiebung für Boxen/Bühnen-Ansprache
  - Eine Rechtsdrehung senkt die Bässe ab und hebt gleichzeitig die Höhen an.
  - Eine Linksdrehung hebt die Bässe an und senkt gleichzeitig die Höhen ab.
  - Room Balance wirkt NICHT auf die BALANCED LINE OUT-Ausgabe. (Der Tontechniker erhält ein unverändertes Signal.)

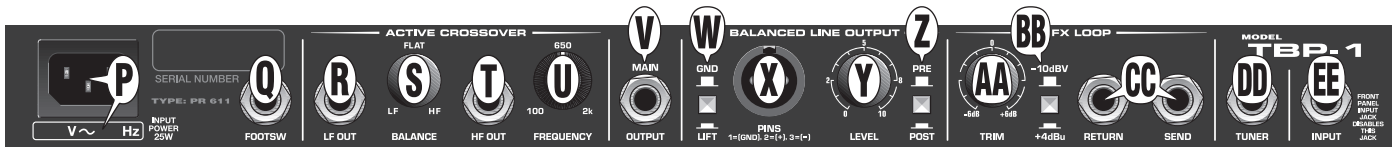
- **Master Volume** – Dieser Pegelregler wirkt auf alles (außer Balanced Line Out, Tuner und FX Send)
- **Mute**
  - Schaltet alle Signale stumm (außer für Tuner und FX Send)
  - per Fuß schaltbar (inklusive 4-Tasten Fußschalter)

### Rückseitige Funktionen:

- **BALANCED LINE OUTPUT** mit **Ground Lift** und **Pre/Post-Schalter** sowie **Level-Regler**
- **Jensen®** Line Out-Transformator (Der optimale Ausgangstransformator für ein sauberes symmetrisches Line Out-Signal)
- **Tuner Send** (immer aktiviert, auch bei eingeschaltetem MUTE)
- **Effects Loop** mit **Trim-Regler** und **Level Shift-Schalter** (auch als einstellbarer Boost-Regler einsetzbar)
  - per Fuß schaltbar (inklusive 4-Tasten Fußschalter)
- **Bi-amp Sends für Bässe und Höhen mit aktivem Crossover** (so groß wie Sie es benötigen)
- **Breitbandiger Main-Ausgang**
- **Footswitch-Eingang** (4-Tasten-Regler: Overdrive, FX Loop, Vari-Q™ und Mute)
- Zusätzlicher rückseitiger **Instrumenten-Eingang** (falls bei Ihrem Rack-Setup eine rückseitige Eingangsbelegung praktischer ist)

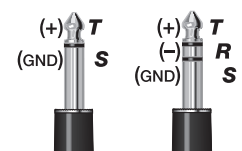


- A. INPUT** - Zum Anschließen des Basses. HINWEIS: Diese Buchse setzt die rückseitige Input-Buchse {EE} außer Kraft.
- B. -6 dB PAD** - Verringert die Eingangsempfindlichkeit, um bei E-Bässen mit hoher Ausgangsleistung eine saubere Ansprache zu ermöglichen.
- C. VOLUME** - Regelt den Pegel des Vintage Tube Tone.
- D. BASS / MID / TREBLE** - Klassische, nur absenkend wirkende Klangsektion. Das Herausziehen des Bass-Reglers bewirkt einen Bass Boost. Das Herausziehen des Treble-Reglers bewirkt einen Höhen-Boost. Ein Bright Boost ist bei mittleren Einstellungen des Volume-Reglers besonders deutlich wahrnehmbar {C}.
- E. ENABLE** - Schaltet die Tube Overdrive-Sektion entsprechend der LED-Anzeige ein/aus. Lassen Sie die Taste gelöst, um den korrekten Betrieb des mitgelieferten Fußschalters sicherzustellen.
- F. GAIN** - Regelt den Distortion-Pegel des Tube Overdrive.
- G. VOLUME** - Steuert zusammen mit dem Gain-Regler {F} die Lautstärke des Tube Overdrive Sounds.
- H. BLEND** - Steuert bei aktiviertem Tube Overdrive die Mischung von sauberem vintage Röhrensound und übersteuertem Röhrensound.
- I. ENABLE** - Schaltet die semi-parametrische Vari-Q™ EQ-Sektion entsprechend der LED-Anzeige ein/aus. Lassen Sie die Taste gelöst, um den korrekten Betrieb des mitgelieferten Fußschalters sicherzustellen.
- J. FREQ** - Wählt die Mitte des Frequenzbereichs, den der Level-Regler {K} steuert. HINWEIS: Wenn Level auf „0“ steht, ist dieser Regler wirkungslos.
- K. LEVEL** - Steuert die Stärke der Anhebung/Absenkung ( $\pm 15\text{dB}$ ) der mit dem Freq-Regler {J} gewählten Frequenz. Steuert entsprechend auch die Breite (“Q”) des Frequenzbands. Im Boost-Modus wird “Q” automatisch breiter eingestellt, was im allgemeinen als musikalisch angenehmer empfunden wird. Bei einer Absenkung ist “Q” schmal eingestellt, um das Entfernen von Problemfrequenzen, Brummen oder Resonanzen zu erleichtern.
- L. ROOM BALANCE** - Mit Room Balance kann der Musiker - als Feintuning des EQ - „den Raum einstellen“. Diese Funktion ist in der Mitte-Stellung ausgeschaltet (OFF). In dieser Stellung sollten Sie zunächst die anderen EQ-Werte einstellen und erst dann Room Balance wählen. Eine Rechtsdrehung des Reglers betont die Höhen und bedämpft die Bässe (sehr hilfreich bei einem dumpfen und matschigen Bühnensound). Eine Linksdrehung bewirkt das Gegenteil, nämlich eine Betonung der Bässe und eine Absenkung der Höhen (sehr hilfreich bei hellen Hartholzböden). Dadurch steht der EQ des TBP-1 zur KLANGGESTALTUNG zur Verfügung, anstatt eine schlechte Raumakustik kompensieren zu müssen.
- M. MASTER VOLUME** - Steuert die Gesamtlautstärke des TBP-1 in Verbindung mit den Gain- und Volume-Reglern der aktiven Sektionen.
- N. MUTE** - Deaktiviert bei blinkender LED alle TBP-1 Ausgänge (außer den Tuner- und FX Loop Send-Buchsen). Lassen Sie die Taste gelöst, um den korrekten Betrieb des mitgelieferten Fußschalters sicherzustellen.
- O. POWER** - Schaltet den TBP-1 entsprechend der LED ein/aus.



- P. IEC NETZANSCHLUSS** - Verbinden Sie das mitgelieferte Netzkabel mit einer geerdeten Steckdose, die den auf der Rückseite des TBP-1 angegebenen Spannungs- und Frequenznennwerten entspricht.
- Q. FOOTSW** - Nach Anschluss des mitgelieferten Fußschalters können Sie Tube Overdrive, FX Loop, Vari-Q™ und Mute ferngesteuert ein/ausschalten. HINWEIS: Für einen korrekten Betrieb müssen die vorderseitigen Schalter {E}, {I} und {N} jeweils in der gelösten Position (Out) stehen.
- R. LF OUT** - Bass-Ausgabe zum Bi-amping.
- S. BALANCE** - Regelt beim Bi-amping die Balance zwischen LF Out und HF Out.
- T. HF OUT** - Höhen-Ausgabe zum Bi-amping.
- U. FREQUENCY** - Regelt beim Bi-amping die Trennfrequenz.
- V. MAIN OUTPUT** - Breitbandige Ausgabe zum Anschließen eines Endstufen-Eingangs oder einer Bass Amp Return-Buchse.
- W. GND / LIFT** - Der Ground Lift-Schalter sollte normalerweise auf Ground (Taste gelöst) eingestellt sein. In der Lift-Position (Taste gedrückt) ist die Masse-Verbindung (Pol 1) der Balanced Line Out-Buchse {X} vom Chassis getrennt, wodurch sich in manchen Fällen Brummgeräusche entfernen lassen.
- X. BALANCED LINE OUT** - Über diese Buchse können Sie ein mittels Jensen™ Transformator entkoppeltes, brummfrees Signal vom TBP-1 zu externen Geräten (z. B. Haupt-Mischpult oder Aufnahmegerät) leiten.
- Y. LEVEL** - Steuert den Ausgangspegel der Balanced Line Output-Buchse {X}.
- Z. PRE / POST** - Mit diesem Regler bestimmen Sie, ob das Bass-Signal des Balanced Line Output {X} mit EQ-Bearbeitung (post) oder ohne EQ-Bearbeitung (pre) ausgegeben werden soll.
- AA. TRIM** - Zum Kompensieren der von externen Effektgeräten verursachten Pegelunterschiede, wenn FX Loop mit dem mitgelieferten Fußschalter gewählt wird. Eine volle Rechtsdrehung erzeugt einen +6dB Boost, eine volle Linksdrehung einen -6dB Cut. Auch gut für einen fußschaltbaren Solo Boost (Rechtsdrehung) einsetzbar, wenn keine externen Effekte verwendet werden.
- BB. -10dBV / +4dBu** - FX Loop Pegel. Bestimmt den nominalen Betriebspegel für externe Effekte. Benutzen Sie +4dBu für professionelle Rack-Effekte. Benutzen Sie -10dBV für batteriebetriebene Bodeneffekte.
- CC. RETURN / SEND** - FX Loop-Buchsen für externe Effekte. Schließen Sie Send an den Eingang Ihres Effektgeräts und Return an dessen Ausgang an.
- DD. TUNER** - Anschluss für den Bass Tuner. Aktivieren Sie zum Stimmen bei Bedarf den Mute-Schalter {N}.
- EE. INPUT** - Alternativer Anschluss für das E-Bass-Signal. Nützlich in bestimmten Rack-Konfigurationen. HINWEIS: Die vorderseitige Input-Buchse setzt diese Buchse außer Kraft.

**HINWEIS:** Die Buchsen {R}, {T}, {V}, {CC} und {DD} sind symmetrische **TRS** (Tip/Ring/Sleeve) Klinkenbuchsen: tip/Spitze = positiv (+), ring/Ring = negativ (-) und sleeve/Schirm = Masse (GND). Obwohl normale, abgeschirmte **TS** (Tip/Sleeve) "mono" Gitarrenkabel problemlos einsetzbar sind, können "stereo" **TRS** Kabel - falls verfügbar - den Geräuschspannungsabstand verbessern und/oder Brummen verringern.



|                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>TYP:</b>                              | PR 611                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>TEILE-NUMMERN:</b>                    | 2147000000 (120V, 60Hz) USA<br>2147001000 (110V, 60Hz) TW<br>2147003000 (240V, 50Hz) AUS<br>2147004000 (230V, 50Hz) UK<br>2147006000 (230V, 50Hz) EUR<br>2147007000 (100V, 50Hz) JPN                                                                                 |
| <b>LEISTUNGS-AUFNAHME:</b>               | 25 W                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b><u>VORVERSTÄRKER</u></b>              |                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>EINGANGSIMPEDANZ:</b>                 | 1M Ohm                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>EMPFINDLICHKEIT:</b>                  | 7.8 mV @ 100 Hz, 14.8 mV @ 1 kHz für +4 dBu am Main-Ausgang<br>(-6 dB Pad: gelöst, Volume: 10, Bass: 10, Deep Boost:<br>Aus, Mid: 10, Treble: 10, Tube Overdrive: deaktiviert,<br>Vari-Q™: deaktiviert, Room Balance: linear, Master Volume:<br>10, Effects Trim: 0) |
| <b><u>KLANGREGLER</u></b>                |                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>BASS:</b>                             | 9 dB Bereich @ 40 Hz (Mid: 10, Treble: 2)                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>MID:</b>                              | 13 dB Bereich @ 400 Hz (Bass: 2, Treble: 2)                                                                                                                                                                                                                          |
| <b>TREBLE:</b>                           | 9 dB Bereich @ 4 kHz (Bass: 2, Mid: 10)                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>VARI-Q™ FREQUENCY:</b>                | 70 Hz – 2.0 kHz                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>VARI-Q™ LEVEL:</b>                    | ±15 dB @ Vari-Q™ Frequenz                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>ROOM BALANCE:</b>                     | ±7.5 dB, Mitte-Frequenz: 375 Hz                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b><u>AKTIVES CROSSOVER</u></b>          |                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>ANSPRACHE:</b>                        | 3-polig (18 dB/Oktave) Butterworth                                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>TRENNFREQUENZ:</b>                    | 100 Hz – 2.0 kHz                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b><u>SYMMETRISCHER LINE-AUSGANG</u></b> |                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>MAX. AUSGANGSLEISTUNG:</b>            | entkoppelter Jensen™ Transformator<br>+19 dBu Minimum @ 20 Hz, 600 Ohm                                                                                                                                                                                               |
| <b>FREQUENZGANG:</b>                     | ±0.1 dB, 20 Hz – 20 kHz                                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>KLIRRFAKTOR:</b>                      | <0.05 % @ 20 Hz, +4 dBu                                                                                                                                                                                                                                              |
| <b><u>EFFECTS LOOP</u></b>               |                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>SEND IMPEDANZ:</b>                    | 800 Ohm symmetrisch                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>RETURN IMPEDANZ:</b>                  | 10k Ohm symmetrisch                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>NOMINALPEGEL:</b>                     | -10 dBV / +4 dBu schaltbar                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>RÖHRENBESTÜCKUNG:</b>                 | zwei 12AX7WA (0013341000)                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>FUSS-SCHALTER:</b>                    | 4-tastig (0064848000)                                                                                                                                                                                                                                                |
| <b><u>ABMESSUNGEN</u></b>                |                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>HÖHE:</b>                             | 4.45 cm (1.75 in)                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>BREITE:</b>                           | 48.3 cm (19 in)                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>TIEFE:</b>                            | 30.2 cm (11.9 in)                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>GEWICHT:</b>                          | 5.2 kg (11.5 lbs)                                                                                                                                                                                                                                                    |



Technische Daten können ohne Vorankündigung geändert werden.

## はじめに

この度は、Fender® TBP-1 チューブ・ベース・プリアンプをお買い上げいただき、誠にありがとうございます。本製品は、ライブとスタジオを問わず、ディープでナチュラルながらバランスのよいクリーミーなチューブ・トーンを実現する様にデザインされています。Fender®のパッシブ・トーン・スタックのみならず、Vari-Q™ セミパラメトリックEQ回路やステージ・キャビネット用のルーム・バランス、そして独立したチューブ・オーバードライブセクションなどのモダンな機能を組み合わせたことにより、1Uのラックスペースと4ボタン・フットスイッチから伝統的・先進的両方の最もよいところを兼ね備えたサウンドが得られます。

## TBP-1の主な特徴

TBP-1のパッシブ・トーン回路は、Twin Reverb®やDual Showman®などのクラシックなFender®アンプに搭載されているものと同じものです。この「カット・オンリー」のパッシブ回路は、Bass: 2 / Mid: 10 / Treble: 2でほぼフラットな特性が得られます。これは、トーンの調節に使用できるものの、典型的なソリッドステートのフロントエンドとは若干反応が異なることに気付くかもしれません。パッシブ回路は統一感があり、ボリュームとEQが相互に影響しあいます。ソリッドステートのアンプは固定の形状を持ち、一般的に15dBまでのカット／ブーストを行えるアクティブなEQを搭載しています。この差はベジストによっては慣れるまでに若干時間がかかるかもしれませんが、パッシブ回路のトーン自体の特徴は、感覚的に瞬時に馴染むものと思います。

## TBP-1は、次の用途で使用できます:

**バイアンプ構成のベース・セットアップ** (ハイとローで独立したスピーカー・キャビネットとパワーアンプを用意する場合)

1. ハイとロー周波数の出力を、シールドされたギター・ケーブルでステレオ・パワーアンプの左右チャンネル (あるいは2つのモノラル・パワーアンプ) に接続します。パワーアンプの各チャンネル出力 (あるいはそれぞれのパワーアンプ) からスピーカー・キャビネットへの接続には、スピーカー (シールドなし) ケーブルを使用します。
2. アクティブ・クロスオーバーで、周波数のクロスオーバー・ポイントを選択します。
3. 選択したクロスオーバー・ポイント以上の周波数は、ハイのスピーカーに送られます。
4. 選択したクロスオーバー・ポイント以下の周波数は、ローのスピーカーに送られます。
5. これが、「バイアンプ」の構成です (「バイ」は、「2」を意味します)。このセットアップは、信号に対してより効率がよく、音の特定のレンジが決まったスピーカーから聴こえる利点があります (例: ハイを10"、ローを15"のキャビネットに送る、等)。
6. このセットアップでは、ハイがローと同じヘッドルームを共有せずに済むため、好ましくない音の歪みを回避することができます。

## 一般的なフルレンジのセットアップ

1. TBP-1のメイン出力をパワーアンプの入力に接続します。
2. パワーアンプとキャビネットをスピーカーケーブルで接続します。

## 既存のセットアップのプリアンプ・トーンを置き換える

1. TBP-1のメイン出力を、コンボあるいはヘッドののエフェクト・ループ・リターン端子に接続します。
2. これで、コンボあるいはヘッドのパワー・セクションがTBP-1の出力を増幅します。
3. コンボあるいはヘッドのプリアンプ部は、サウンドの一部となりません。
4. この方式は、TBP-1を既存のセットアップに加える際のシンプルな方法です。

## スタジオ・レコーディング・プリアンプ

1. TBP-1のリアパネルにあるラインアウトからレコーディング機材にバランス (マイク) ケーブルを接続します。
2. バランスのライン出力で「POST」を選び、出力の信号にEQが含まれる様にします。
3. Jensen®のライン出力トランスが、信号をクリーンでパワフルに保ちます。

## 機能の詳細

## フロントパネルの機能

- **Fender® パッシブ・トーン・スタック (パッシブは、「カットのみ」となります)**

クリーミーなチューブ・トーンを実現

クリーン・サウンド用の、ボリューム及びベース／ミッド／トレブル・コントロール

ブル・ディーブ及びブライト・ブースト・スイッチ

Bass: 2 / Mid: 10 / Treble: 2、Deep / Bright ブーストがOFFのEQ設定で、(概ね)フラットなトーンが得られます

- **チューブ・オーバードライブ・セクション**

Gain (ゲイン)、Volume (ボリューム)、Blend (ブレンド)

このチャンネルは、クリーンにかぶさります。オーバードライブの下にウォームでクリーンなサウンドが重なります

Blendは、トーンのクリーン／ダーティーの比率を調節します (タッチ・センシティブに設定できます)

フットスイッチ操作が可能 (4ボタン・フットスイッチを付属)

- **Vari-Q™ セクション** — スマートなセミ・パラメトリックEQ

周波数をカットすると、自動的にQの幅が狭まります (ノッチ)

周波数をブーストすると、自動的にQの幅が広がり、より音楽的なブーストが行えます

このインテリジェントなQのコントロールは、瞬時の操作をシンプルかつ効果的なものとします

フットスイッチ操作が可能 (4ボタン・フットスイッチを付属)

- **Room Balance (ルーム・バランス)** — キャビネットあるいはステージの特性にあわせた全体的なEQのシフト

時計回りに回すと、ローをカットしながらハイを同時にブーストします

反時計回りに回すと、ローをブーストしながらハイを同時にカットします

ルーム・バランスはバランス・ライン出力に反映されません (サウンドマンは、ここでの調節が施されていない信号を受けとります)

- **Master Volume (マスター・ボリューム)** — 全てに影響するレベルのコントロール (バランスのライン出力、チューナー、FXセンドを除く)

- **Mute (ミュート)**

チューナーとFXセンドを除く全ての信号をカットします

フットスイッチ操作が可能 (4ボタン・フットスイッチを付属)

## リアパネルの機能

- **バランス・ライン出力: Ground Lift、Pre/Post スイッチ、レベルコントロールを装備**

- クリーンなバランス・ライン出力を維持するために、決定版と名高いJensen® ライン出力トランスを搭載

- ミュート作動時にも出力が途切れない **Tuner Send (チューナー・センド)**

- **Trim (トリム)** コントロールと、ブースト・コントロールとしても使用できる **レベル・シフト・スイッチ** 付の **Effects Loop (エフェクト・ループ)**

フットスイッチ操作が可能 (4ボタン・フットスイッチを付属)

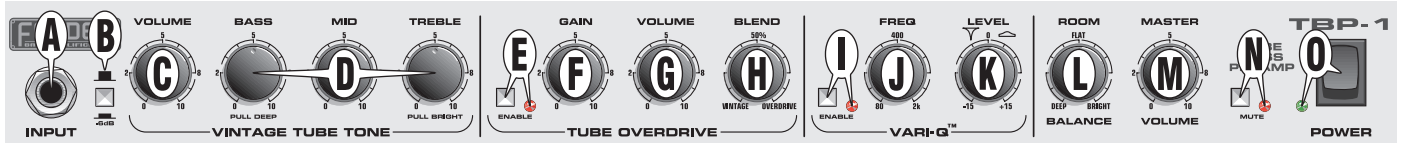
- アクティブ・クロスオーバーにより、ローとハイを個別にセンドすることによる **Biamp (バイアンプ)** に対応

- **フルレンジのMain (メイン) 出力**

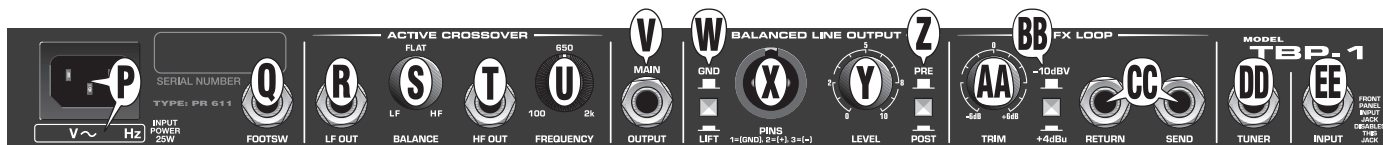
- **フットスイッチ** 入力 (4ボタン構成: オーバードライブ、エフェクト・ループ、Vari-Q™、ミュート)

- セットアップの接続形態に応じて配線をスマートに行なえる様、リアパネルにも **インストールメント** 入力を装備



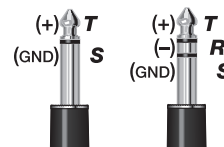


- A. **INPUT (入力)** - ベースを接続するための端子です。NOTE: この端子は、リアパネルの入力端子 {EE} に優先します。
- B. **-6dB PAD (パッド)** - 高出力のベースギターを使用する際によりクリーンなレスポンスを得られる様に、入力の感度を落とします。
- C. **VOLUME (ボリューム)** - ヴィンテージ・チューブ・トーンの音量を調節します。
- D. **BASS / MID / TREBLE (ベース / ミッド / トレブル)** - クラシックなカット・オンリーのトーン・スタックです。BASS ツマミを引くと、ローがブーストされます。BRIGHTのブーストは、VOLUME {C} が中位の設定においてわかりやすいかもしれません。
- E. **ENABLE (エンネーブル)** - TUBE OVERDRIVE (チューブ・オーバードライブ) セクションをON/OFFします。状況は、LEDで確認できます。フットスイッチで操作する場合は、ボタンをOFFのポジションで使用しないと正しく動作しないかもしれません。
- F. **GAIN (ゲイン)** - チューブ・オーバードライブのディストーション・レベルを調節します。
- G. **VOLUME (ボリューム)** - GAIN {F} との組み合わせで、チューブ・オーバードライブの音量を調節します。
- H. **BLEND (ブレンド)** - チューブ・オーバードライブがONの際に、クリーンなヴィンテージ・チューブ・トーンとのミックス・バランスを調節します。
- I. **ENABLE (エンネーブル)** - Vari-Q™ セミ・パラメトリックEQセクションをON/OFFします。フットスイッチで操作する場合は、ボタンをOFFのポジションで使用しないと正しく動作しないかもしれません。
- J. **FREQ. (周波数)** - LEVEL {K} が調節する周波数レンジの中心点を選択します。NOTE: LEVELが「0」の場合、このつまみは無効です。
- K. **LEVEL (レベル)** - FREQ {J} で指定した周波数のブーストあるいはカットの量を調節します (± 15dB)。周波数特性の幅 (あるいは「Q」) も連動して代わります。ブースするとQは自動的に広くなります (一般的に、その方が「音楽的」と言われます)。カットを行なう場合は、問題の周波数やハム・レゾナンスなどを特定しやすい様に、Qは狭まります。
- L. **ROOM BALANCE (ルーム・バランス)** - ツマミで「空間」を調節する、最終的なEQと解釈できます。この機能はセンター・ポジションでOFFとなります (ここでの設定をセンターにして他のEQのつまみを設定し、その後でルーム・バランスを調節してください)。時計回りの方向に回すとハイが強調され、ローが弱まります (ステージの音がダークでぼやける場合に最適です)。つまみを反時計回りに回すと逆の効果が得られ、ローを強調してハイを抑えます (硬質な木製の床などブライトな環境で使用できます)。このつまみにより、EQに頼ることなく演奏場所のサウンドに合わせてサウンドを調節でき、EQを楽器のトーン形成専用を使用することを可能とします。
- M. **MASTER VOLUME (マスター・ボリューム)** - アクティブなセクションのGAIN及びVOLUMEとの組み合わせで、TBP-1の全体的な音量を調節します。
- N. **MUTE (ミュート)** - TBP-1の全ての出力を切ります (チューナー及びFXループ・センド端子を除く)。状況は、LEDの点滅で確認できます。フットスイッチで操作する場合は、ボタンをOFFのポジションで使用しないと正しく動作しないかもしれません。
- O. **POWER (パワー)** - 電源をON/OFFします。状況は、LEDで確認できます。



- P. IEC POWER SOCKET** - TBP-1のリアパネルに記載された電圧と周波数の規定に一致したコンセントに付属の電源ケーブルを接続します。
- Q. FOOTSW (フットスイッチ)** - チューブ・オーバードライブ、FXループ、Vari-Q™、ミュートのON/OFFをスイッチングするための付属フットスイッチを接続します。NOTE: フットスイッチを正しく作動させるためには、フロントパネルのスイッチ {E} {I} {N} はOFFの状態である必要があります。
- R. LF OUT (低周波数出力)** - バイアンプ用の、低周波数の出力です。
- S. BALANCE (バランス)** - バイアンプ時に、LF OUTとHF OUTのバランスを調節します。
- T. HF OUT (高周波数出力)** - バイアンプ用の、高周波数の出力です。
- U. FREQUENCY (周波数)** - バイアンプのクロスオーバー周波数を調節します。
- V. MAIN OUTPUT (メイン出力)** - パワーアンプの入力あるいはベースアンプのリターン端子に接続するためのフルレンジ出力です。
- W. GND / LFT (アース/リフト)** - このスイッチは、通常Ground (Out) のポジションで使用します。Lift (In) の状態では、バランス・ライン出力 {X} のグラウンド(ピン1) 端子は結線がシャーシから外されます、状況によってはハムノイズを軽減させます。
- X. BALANCED LINE OUT (バランス・ライン出力)** - TBP-1のJensen™トランスによる、トランスフォーマー・アイソレーテッドでハム・フリーな信号を、ミキサーやレコーディング機器等の外部機器に送るための端子です。
- Y. LEVEL (レベル)** - バランス・ライン出力端子 {X} からの出力レベルを調節します。
- Z. PRE / POST (プリ/ポスト)** - アンプのEQ回路を経由した信号をバランス・ライン出力 {X} 端子からの出力とする (POST) か、EQ回路を経由させない (PRE) かを指定します。
- AA. TRIM (トリム)** - 付属のフットスイッチでFXループを使用した際に外部エフェクト機により生じる音量差を補正する用途に使用します。時計回りに回しきった状態では+6dBのブーストを、反時計回りに回しきった状態では-6dBのカットを行いません。外部のエフェクトを使用しない場合は、ここでの設定を時計回りに回しきることにより、フットスイッチで切替可能なソロ・ブーストとしても使用できます。
- BB. -10dBV / +4dBu (FXループ・レベル)** - 外部エフェクトの定格レベルを設定します。一般的には、プロフェッショナルなラック・タイプのエフェクトでは+4dBuを、バッテリー駆動のコンパクト・エフェクトでは-10dBVを使用します。
- CC. RETURN / SEND (リターン/センド)** - 外部エフェクトを接続するためのFXループ端子です。SENDをエフェクトの入力に、RETURNをエフェクトの出力に接続します。
- DD. TUNER (チューナー)** - ベース・チューナーに接続するための端子です。チューニング時には、必要に応じてMUTEスイッチ {N} を使用します。
- EE. INPUT (入力)** - ラック機などの出力を接続するための、ベース信号用の入力端子です。NOTE: フロントパネルの入力端子は、この端子に優先します。

**NOTE:** {R} {T} {V} {CC} {DD}の端子は、バランス TRS仕様 (チップ/リング/スリーブ、チップ=「+」、リング=「-」、スリーブ=「GND」) です。標準的なシールド TS仕様 (チップ/スリーブ) の「モノ」ギターケーブルを仕様することも可能ではありますが、「ステレオ」TRSケーブルを使用することにより、ハムが軽減し、S/N比が向上します。



|                      |                                                                                                                                                                                                                                           |
|----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| タイプ:                 | PR 611                                                                                                                                                                                                                                    |
| パーツ番号:               | 2147000000 (120V, 60Hz) USA<br>2147001000 (110V, 60Hz) TW<br>2147003000 (240V, 50Hz) AUS<br>2147004000 (230V, 50Hz) UK<br>2147006000 (230V, 50Hz) EUR<br>2147007000 (100V, 50Hz) JPN                                                      |
| 消費電力:                | 25W                                                                                                                                                                                                                                       |
| <u>プリアンプ部</u>        | 入カインピーダンス: 1M $\Omega$<br>感度: 7.8mV @ 100Hz, 14.8mV @ 1kHz for +4dBu @ メイン出力<br>(-6dB Pad: なし、Volume: 10、Bass: 10、Deep Boost: オフ、Mid: 10、Treble: 10、Tube Overdrive: オフ、Vari-Q™: オフ、Room Balance: フラット、Master Volume: 10、Effects Trim: 0)  |
| <u>トーン・コントロール</u>    | BASS: 9dBレンジ@ 40Hz (Mid: 10、Treble: 2)<br>MID: 13dBレンジ@ 400Hz (Bass: 2、Treble: 2)<br>TREBLE: 9dBレンジ@ 4kHz (Bass: 2、Mid: 10)<br>VARI-Q™周波数: 70Hz～2.0kHz<br>VARI-Q™レベル: $\pm 15$ dB @ Vari-Q™周波数<br>ROOM BALANCE: $\pm 7.5$ dB、中心周波数: 375Hz |
| <u>アクティブ・クロスオーバー</u> | レスポンス: 3ポール (18dB/octave) バターワース<br>クロスオーバー周波数: 100Hz～2.0kHz                                                                                                                                                                              |
| <u>バランス・ライン出力</u>    | Jensen™トランスフォーマー・アイソレーテッド<br>最大出力: +19dBu minimum @ 20Hz、600 $\Omega$<br>周波数特性: $\pm 0.1$ dB、20Hz～20kHz<br>歪み (THD): <0.05% @ 20Hz、+4dBu                                                                                                  |
| <u>エフェクト・ループ</u>     | SENDインピーダンス: 800 $\Omega$ バランス<br>RETURNインピーダンス: 10k $\Omega$ バランス<br>定格レベル: -10dBV / +4dBu切替                                                                                                                                             |
| チューブ:                | 12AX7WA (0013341000) $\times 2$                                                                                                                                                                                                           |
| フットスイッチ:             | 4ボタン (0064848000)                                                                                                                                                                                                                         |
| <u>寸法</u>            | 高さ (H) : 4.45 cm (1.75 in)<br>幅 (W) : 48.3 cm (19 in)<br>奥行き (D) : 30.2 cm (11.9 in)                                                                                                                                                      |
| 重量:                  | 5.2 kg (11.5 lb)                                                                                                                                                                                                                          |



製品の仕様は、予告なしに変更されることがあります。

A PRODUCT OF:  
**FENDER MUSICAL INSTRUMENTS CORPORATION**  
CORONA, CA USA

Vari-Q™ is a trademark of FMIC.  
Twin Reverb®, Dual Showman® and Fender® are registered trademarks of FMIC.  
Other trademarks are property of their respective owners.  
Copyright © 2004 FMIC. All rights reserved.

P/N 065157 REV A